

---

# มาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานของ RSPO

สำหรับองค์กรที่ได้รับการรับรองแล้วและที่กำลังค้นหาอยู่  
**2563**

---

รับรองโดยคณะกรรมการบริหาร RSPO เมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2563

ชื่อเอกสาร : มาตรฐานห่วงโซ่อุปทานของ RSPO  
รหัสเอกสาร : RSPO-STD-T05-001 V2 THA  
ขอบเขต : นานาชาติ  
ประเภทเอกสาร : มาตรฐาน  
วันที่ได้รับการรับรอง : 1 กุมภาพันธ์ 2563  
ติดต่อ : certification@rspo.org

## สารบัญ

ตัวย่อ .....	iii
บทนำ.....	1
ขอบข่ายของเนื้อหา.....	2
วิธีใช้เอกสารฉบับนี้ .....	3
คำจำกัดความ .....	4
ข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซ่การถือครอง (chain of custody) สำหรับห่วงโซ่อุปทาน .....	10
โมดูลข้อกำหนดแยกตามระบบห่วงโซ่อุปทาน .....	18
ภาคผนวก 1 - ผังแสดงผลได้ในห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain Yield Schemes).....	26
ภาคผนวก 2 - การรับรองแบบหลายสถานประกอบการ .....	28
ภาคผนวก 3 - การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม.....	31
ภาคผนวก 4 - โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ (Book and Claim [BC]).....	38
ภาคผนวก 5 - การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO สำหรับผู้ขายรายย่อย .....	41
ภาคผนวก 6 - กฎว่าด้วยสารโอลีโอเคมีและอนุพันธ์ตามกรอบ RSPO.....	43
ภาคผนวก 7 - แนวทางในการขอรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO สำหรับบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหาร.....	58

<b>AB</b>	Accreditation Body	หน่วยรับรองระบบงาน
<b>ACOP</b>	Annual Communication of Progress	รายงานความคืบหน้าประจำปี
<b>ASA</b>	Annual Surveillance Audit	การตรวจประเมินเพื่อติดตามประจำปี
<b>BC</b>	Book and Claim	ระบบลงบัญชีและอ้างสิทธิ์
<b>BoG</b>	Board of Governors	คณะกรรมการบริหาร
<b>CB</b>	Certification Body	หน่วยรับรอง
<b>CPO</b>	Crude Palm Oil	น้ำมันปาล์มดิบ
<b>CSPK</b>	Certified Sustainable Palm Kernel	เนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน
<b>CSPKE</b>	Certified Sustainable Palm Kernel Expeller	กากเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองตามมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน
<b>CSPKO</b>	Certified Sustainable Palm Kernel Oil	น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองตามมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน
<b>CSPO</b>	Certified Sustainable Palm Oil	น้ำมันปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน
<b>FFB</b>	Fresh Fruit Bunches	ทะลายปาล์มสด
<b>GA</b>	General Assembly	ที่ประชุมสมัชชาใหญ่
<b>IAF</b>	International Accreditation Forum	องค์การระหว่างประเทศว่าด้วยการรับรองระบบงาน
<b>ICS</b>	Internal Control System	ระบบควบคุมภายใน
<b>IEC</b>	International Electrotechnical Commission	คณะกรรมการวิชาการระหว่างประเทศว่าด้วยมาตรฐานสาขาอิเล็กทรอนิกส์
<b>IP</b>	Identity preserved	คงเอกลักษณ์
<b>IS</b>	Independent Smallholders	เกษตรกรรายย่อยอิสระ
<b>ISEAL</b>	International Social and Environmental Accreditation and Labelling Alliance	พันธมิตรผู้รับรองระบบงานและออกฉลากด้านสังคมและสิ่งแวดล้อมสากล
<b>ISO</b>	International Organisation for Standardization	องค์การระหว่างประเทศว่าด้วยการมาตรฐาน
<b>kg</b>	Kilogram	กิโลกรัม (กก.)
<b>MB</b>	Mass Balance	สมดุลมวล
<b>MLA</b>	Multilateral Recognition Arrangement	การยอมรับร่วมระดับพหุภาคี
<b>mt</b>	Metric tonne	เมตริกตัน
<b>NGO</b>	Non-governmental organization	องค์กรนอกภาครัฐ
<b>P&amp;C</b>	Principles and Criteria	หลักการและเกณฑ์กำหนด
<b>PFAD</b>	Palm fatty acids	กรดไขมันปาล์ม
<b>PKFAD</b>	Palm kernel fatty acids	กรดไขมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม
<b>PKO</b>	Palm kernel oil	น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม
<b>RSPO</b>	Roundtable on Sustainable Palm Oil	มาตรฐานการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืน
<b>SCCS</b>	Supply Chain Certification Standard	มาตรฐานการรับรองในห่วงโซ่อุปทาน
<b>SG</b>	Segregated	แบ่งแยก

# 1. บทนำ

1.1. องค์กรเจรจาระหว่างประเทศว่าด้วยน้ำมันปาล์มยั่งยืน (Roundtable on Sustainable Palm Oil [RSPO]) เป็นองค์การไม่แสวงหาผลกำไรที่เปิดรับสมาชิกจากนานาประเทศ ซึ่งรวบรวมผู้มีส่วนได้ส่วนเสียจากภาคส่วนต่าง ๆ ของอุตสาหกรรมน้ำมันปาล์ม ทั้งผู้เพาะปลูกปาล์ม ผู้แปรรูปและผู้ค้า ผู้ผลิตสินค้าอุปโภคบริโภค ผู้ค้าปลีก ธนาकार / นักลงทุน และองค์กรพัฒนาเอกชนและสิ่งแวดล้อมและสังคม (เอ็นจีโอ) เพื่อพัฒนาและนำมาตราฐานเพื่อการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืนไปใช้ทั่วโลก

วิธีที่ RSPO ใช้เพื่อพัฒนาการผลิต จัดซื้อ และใช้ผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืนประกอบด้วย

- การพัฒนาตราฐานเพื่อการรับรองการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืนและโมเดลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อพิสูจน์ว่ามีการผลิตปาล์มน้ำมันอย่างรับผิดชอบจริง มาตรฐาน RSPO สำหรับการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืน (หลักการและเกณฑ์กำหนด) ซึ่งผ่านการอนุมัติเมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2561 ประกอบด้วยหลักการ เกณฑ์กำหนด ตัวชี้วัด และแนวทางหลายชุด ซึ่งถูกออกแบบมาเพื่อให้ผู้เพาะปลูกปาล์มน้ำมันนำไปใช้เพื่อให้เกิดการผลิตอย่างยั่งยืน และให้หน่วยรับรองนำไปใช้ในการพิสูจน์ยืนยัน

- การพัฒนาตราฐานเพื่อการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO (SCCS) เอกสารฉบับนี้อธิบายข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในการควบคุมผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในห่วงโซ่อุปทาน โดยรวมถึงเส้นทางการไหลของวัตถุดิบ และการอ้างสิทธิ์ใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง

มาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ฉบับนี้ประกอบด้วยชุดข้อกำหนดเพื่อการตรวจสอบที่ออกแบบมาให้องค์กรต่าง ๆ ในห่วงโซ่อุปทานนำไปใช้เพื่อแสดงให้เห็นถึงระบบที่นำมาใช้ควบคุมผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO

ผู้แปรรูปที่ปลายน้ำหรือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ยั่งยืนซึ่งผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO มีสิทธิ์กล่าวอ้างว่าได้ใช้ (หรือการสนับสนุน) ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO เมื่อปฏิบัติตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานและกฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO

1.2. เอกสารฉบับภาษาอังกฤษจะมีผลเหนือกว่าเสมอในกรณีที่มีความคลาดเคลื่อนหรือไม่สอดคล้องกัน ระหว่างฉบับภาษาอังกฤษกับฉบับแปลอื่นๆ

## 2. ขอบข่ายของเนื้อหา

ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันอาจต้องผ่านขั้นตอนการผลิตและการจัดส่งหลายต่อหลายชั้น เริ่มจากสวนปาล์มน้ำมันไปจนถึงผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้าย ข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซ่การถือครองตามมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO มีผลบังคับใช้ต่อทุกองค์กรที่ถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายและจับต้องผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืนตามกรอบ RSPO ในสถานที่ซึ่งอยู่ภายใต้การกำกับดูแลขององค์กรตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทาน โดยรวมถึงผู้รับเหมาจากภายนอกด้วย มาตรฐานนี้สิ้นสุดผลบังคับใช้ต่อผลิตภัณฑ์หนึ่ง ๆ เมื่อกระบวนการสุดท้ายในห่วงโซ่อุปทานสิ้นสุดลง

การซื้อขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันใด ๆ ที่ผ่านการรับรองแล้วทำได้โดยอาศัยโมเดลห่วงโซ่อุปทานทั้งสิ้นที่ได้รับการอนุมัติจาก RSPO ดังต่อไปนี้

- โมเดลคงเอกลักษณ์ (Identity Preserve [IP])
- โมเดลแบ่งแยก (Segregated [SG])
- โมเดลสมดุลมวล (Mass Balance [MB])
- โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ (BC) (ดูภาคผนวก 4)

ในการรับรองนั้น จะใช้สามโมเดลแรกข้างต้น (โมเดลใดโมเดลหนึ่งหรือผสมกัน) ขณะที่การอ้างสิทธิ์ทั้งหมดจะต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO ซึ่งฉบับล่าสุดได้บนเว็บไซต์ RSPO ([www.rsपो.org](http://www.rsपो.org))

โรงสกัดที่ดำเนินการโดยอิสระต้องขอใบรับรองห่วงโซ่อุปทานแต่ไม่ต้องขอใบอนุญาต และต้องปฏิบัติตามมาตรฐานนี้ รวมถึงข้อกำหนดในโมดูล A และ / หรือ B (ดูหัวข้อ 'วิธีใช้เอกสารฉบับนี้') ในกรณีขององค์กรอื่น ๆ ที่เหลือ ซึ่งรวมถึงโรงหีบเมล็ดในปาล์ม (ไม่ว่าจะเป็นโรงงานแบบรวมหรือแยกก็ตาม) ให้ใช้โมดูล A, B และ / หรือ C (โมดูลใดโมดูลหนึ่งหรือรวมกัน)

ผู้ค้าและผู้จัดจำหน่าย (ตามที่นิยามไว้ในหัวข้อคำจำกัดความของเอกสารฉบับนี้) ต้องได้รับใบอนุญาตที่ออกโดยสำนักเลขาธิการ RSPO เพื่อขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรอง แต่ไม่จำเป็นต้องขอใบรับรอง เมื่อขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ออกไปผู้ค้าและ / หรือ ผู้จัดจำหน่ายที่ถือใบอนุญาตต้องส่งหมายเลขรับรองของผู้ผลิตรายนั้น ๆ และโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่ใช้ไปพร้อมกันด้วย

RSPO กำลังพัฒนาข้อกำหนดว่าด้วยความรับผิดชอบร่วมกันสำหรับผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานที่กำลังขอการรับรองหรือผ่านการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแล้ว อยู่ข้อกำหนดฉบับสมบูรณ์ซึ่งจะมีผลบังคับใช้กับองค์กรที่กำลังขอการรับรองหรือผ่านการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแล้วจะถูกบรรจุไว้ในเอกสารฉบับนี้หรือเผยแพร่เป็นเอกสารแยกต่างหาก โดย RSPO จะประกาศอีกทีหนึ่ง

### 3.วิธีใช้เอกสารฉบับนี้

เอกสารฉบับนี้ประกอบด้วยเอกสารย่อย (โมดูล) ดังต่อไปนี้

- **ข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซ่การถือครองสำหรับห่วงโซ่อุปทาน** ซึ่งมีผลบังคับใช้ต่อทุกองค์กรตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทาน
- **ข้อกำหนดสำหรับโมเดลห่วงโซ่อุปทานต่างๆ** - ข้อกำหนดสำหรับโมเดลห่วงโซ่อุปทานแต่ละรูปแบบสำหรับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันทุกชนิด เอกสารส่วนนี้แบ่งเป็นโมดูลย่อยๆ ซึ่งแจกข้อกำหนดที่แตกต่างกันของโมเดลห่วงโซ่อุปทานแต่ละแบบซึ่งองค์กรต่างๆ ต้องนำไปใช้ในห่วงโซ่อุปทาน
- **ภาคผนวกที่เกี่ยวข้อง** (หากจำเป็น)

การตรวจประเมินเพื่อรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานจะพิจารณาตามข้อกำหนดในโมดูลที่องค์กรนั้นๆ เลือกใช้ และผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยองค์กรดังกล่าวเท่านั้น ใบรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานจะระบุชื่อโมดูลที่ตรวจประเมินไว้ และองค์กรต่างๆ ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดในโมดูลเหล่านั้นเสริมไปจากข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซ่การถือครองสำหรับห่วงโซ่อุปทาน โมดูลที่ว่าเป็น

- โมดูล A – โมเดลคงเอกลักษณ์ (Identity Preserve [IP])
- โมดูล B - โมเดลแบ่งแยก (Segregated [SG])
- โมดูล C – โมเดลสมดุลมวล (Mass Balance[MB])

ในกรณีของเอกสารแนวทางในการขอการรับรอง RSPO-RED โปรดดูที่เว็บไซต์ RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org))

## 4. คำจำกัดความ

หน่วยรับรองระบบ Accreditation Body (AB)	องค์กรที่รับผิดชอบการตรวจประเมินหน่วยรับรองตามกรอบ RSPO ภายใต้อำนาจกำหนด ISO / IEC Guide 17065: 2012 องค์กรดังกล่าวต้องเป็นภาคีผู้ลงนามในองค์การระหว่างประเทศว่าด้วยการรับรองระบบงาน (IAF) หรือการยอมรับร่วมระดับพหุภาคี (MLA) ที่เหมาะสม หรือเป็นสมาชิกสามัญของพันธมิตรผู้รับรองระบบงานและออกฉลากด้านสังคมและสิ่งแวดล้อมสากล (ISEAL)
ปริมาณสะสมประจำปี Annual Aggregated Volumes	สัดส่วนโดยประมาณของปริมาณน้ำมันปาล์ม / น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (แยกเป็นหมวดหมู่) ในผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO โดยบันทึกจะประกอบ ด้วยปริมาณสะสมที่ซื้อ (ขาเข้า) และที่อ้างสิทธิ์ (ขาออก) ภายในระยะเวลาสิบสอง (12) เดือน
การตรวจประเมิน Audit	การประเมินการปฏิบัติตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO โดยหน่วยรับรองที่ผ่านการรับรองระบบงานจาก RSPO ซึ่งเป็นหน่วยงานภายนอก และถือเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการรับรอง
โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ Book and Claim (BC)	โมเดลที่ส่งเสริมการผลิตผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองโดย RSPO ผ่านการขายเครดิต RSPO ซึ่งหนึ่ง (1) เครดิต RSPO เทียบเท่ากับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองโดย RSPO หนึ่ง (1) เมตริกตัน ดูภาคผนวก 4: โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ (BC)
สถานีเทกอง Bulking Station	สถานที่จัดเก็บผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันชั่วคราว
ผู้ซื้อ Buyer	นิติบุคคลพาณิชย์ลำดับถัดไปในห่วงโซ่อุปทาน ผู้จัดหา (หรือผู้ขาย) คือนิติบุคคลพาณิชย์ลำดับก่อนหน้าในห่วงโซ่อุปทาน
ใบรับรอง Certificate	เอกสารที่ออกโดย CB ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO เมื่อองค์กรหนึ่ง ๆ ปฏิบัติตามข้อกำหนดของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ครบถ้วน ใบรับรองมีอายุห้า (5) ปีและองค์กรที่ถือใบดังกล่าวสามารถขอสิทธิ์การใช้งานแพลตฟอร์ม RSPO IT ได้ เมื่อผ่านการตรวจประเมินระบบงานประจำปี ใบรับรองจะมีผลสมบูรณ์ก็ต่อเมื่อสิทธิ์การใช้งานในแพลตฟอร์ม RSPO IT ยังคงสภาพอยู่
หน่วยรับรอง Certification Body (CB)	องค์กรอิสระที่ผ่านการรับรองโดยหน่วยรับรองระบบงานที่ผ่านการรับรองโดย RSPO ว่าสามารถตรวจประเมินเพื่อรับรองตามข้อกำหนดของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ได้
การอ้างสิทธิ์ Claim	การสื่อสารผ่านช่องทางใด ๆ (เช่น ฉลากบนบรรจุภัณฑ์ เว็บไซต์ เอกสารเสนอขาย เอกสารข้อมูลผลิตภัณฑ์ และรายงาน ACOP) ว่ามีผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ยั่งยืนที่ผ่านการรับรองอยู่ในสินค้าหนึ่ง ๆ ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบใดก็ตาม ต่อผู้มีส่วนได้เสียกลุ่มใดก็ตาม
ลูกค้า Client	องค์กรที่อยู่ระหว่างการตรวจประเมินระบบเพื่อขอการรับรอง
น้ำมันปาล์มดิบ	ผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มขั้นที่ 1 ผลิตจากทะลายปาล์มสด (FFB) ที่โรงสกัด



Crude Palm Oil  
(CPO)

สารอนุพันธ์  
Derivatives

ผลิตภัณฑ์ได้จากน้ำมันปาล์มดิบ / น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม ซึ่งได้มาจากแต่ไม่จำกัดเพียง การกลั่น การแยกส่วน การผสม และการทำปฏิกิริยาทางเคมี

ส่ง  
Dispatch

การส่งต่อผลิตภัณฑ์ที่จับต้องได้จากองค์กรหนึ่งไปอี้องค์กรหนึ่ง

ผู้จัดจำหน่าย  
Distributors

ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานของผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมาย จัดเก็บและจำหน่ายผลิตภัณฑ์ไปยังฐานลูกค้า แต่ไม่ได้แกะหีบห่อ บรรจุใหม่ หรือติดฉลากผลิตภัณฑ์เหล่านั้นใหม่ในขั้นตอนใด ๆ เนื่องจากผู้จัดจำหน่ายได้รับอนุญาตให้บริหารจัดการผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายโดยไม่มีการดัดแปลง จึงไม่จำเป็นต้องขอการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน

ผู้จัดจำหน่ายที่ไม่ตรงตามคำจำกัดความนี้ต้องขอใบรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน ตัวอย่างเช่น ผู้ส่งออกน้ำมันปาล์มแบบเทกองจากท่าเรือหรือผู้ขายน้ำมันปาล์มแบบเทกอง (ไม่ได้บรรจุ) จะต้องขอการรับรอง RSPO SCC

ใบอนุญาตสำหรับผู้จัด  
จำหน่าย  
Distributor's Licence

สิทธิในการค้าและ / หรืออ้างสิทธิ์ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งผู้จัดจำหน่ายต้องส่งคำขอใบอนุญาตนี้ผ่านทางแพลตฟอร์ม RSPO IT เป็นรายปี ทุกครั้งที่ขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ออกไป ผู้จัดจำหน่ายที่ถือใบอนุญาตต้องแจ้งหมายเลขรับรองของผู้ผลิตรายนั้น ๆ และโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่ใช้ไปพร้อมกันด้วย

ดูแนวปฏิบัติในการใช้ใบอนุญาตสำหรับผู้จัดจำหน่ายได้บนเว็บไซต์ RSPO: <https://www.rspo.org>

ผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้าย  
End Product

ผลิตภัณฑ์ที่จะไม่ผ่านการแปรรูปและ / หรือการบรรจุใหม่ และ / หรือการติดฉลากใหม่ใด ๆ อีกก่อนจะขายให้ผู้บริโภคขั้นสุดท้าย

ผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ขั้น  
สุดท้าย  
End Product  
Manufacturer

ผู้ผลิต / ผู้แปรรูปที่ใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันในผลิตภัณฑ์ที่มีวัตถุประสงค์เพื่อการบริโภค หรือการใช้งานปลายทางไม่ว่าด้วยวิธีใด โดยไม่มีการแปรรูปและ / หรือบรรจุใหม่ และ / หรือติดฉลากใหม่ใด ๆ ตัวอย่างเช่น ผู้ค้าปลีกที่ผลิตสินค้าซึ่งติดยี่ห้อของตนเอง ผู้ผลิตสินค้าอุปโภคบริโภค ผู้ผลิตเชื้อเพลิงชีวภาพ และผู้ผลิตอาหารสัตว์ ในกรณีที่ไม่มีการดัดแปลงใด ๆ เกิดขึ้นผู้ค้าปลีกและผู้จัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายไม่จำเป็นต้องขอการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน

<p>บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหาร Food service company</p>	<p>สถานประกอบการใดๆ ที่ให้บริการอาหารและ / หรือของขบเคี้ยวประเภทใด ๆ ก็ตาม เพื่อบริโภคภายในสถานที่หรือร้านค้าปลีกบ้านหมวดหมู่นี้รวมถึงร้านอาหารที่ให้บริการเต็มรูปแบบ ร้านอาหารจานด่วน บริการจัดเลี้ยง โรงอาหาร และสถานที่อื่นใดที่จัดเตรียม ให้บริการและขายอาหารให้กับผู้บริโภคหรือสาธารณชน นอกจากนี้ยังรวมถึงร้านขนมอบค้าปลีกต่างๆ เป็นต้นว่าร้านในซูเปอร์มาร์เก็ตซึ่งนำแป้งแช่แข็งมาอบต่อ (par-baking) และบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่จัดอาหารให้หน่วยงานต่างๆ</p>
<p>ทะเลาะปาล์มสด Fresh Fruit Bunches (FFB)</p>	<p>ทะเลาะปาล์มที่เก็บเกี่ยวจากสวนปาล์ม</p>
<p>คงเอกลักษณ์ Identity Preserve (IP)</p>	<p>โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบการคงเอกลักษณ์ (IP) ทำให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ได้รับการรับรอง RSPO ที่ผู้ใช้ปลายทางได้รับมาจากโรงสกัดที่ผ่านการรับรองแบบ IP จาก RSPO โรงใดโรงหนึ่งเพียงโรงเดียวเท่านั้น</p>
<p>โรงสกัดอิสระ Independent Mill</p>	<p>โรงสกัดที่ดำเนินงานโดยอิสระและไม่มีความสัมพันธ์ตามกฎหมายกับสวนใดสวนหนึ่งโดยเฉพาะ ซึ่งรวมถึงความสัมพันธ์ผ่านบริษัทแม่หรือบริษัททว่าคำนึงถึงความเป็นไปได้ในการเข้าถึงสถานที่เชิงภูมิศาสตร์ด้วย</p>
<p>การตรวจประเมินภายใน Internal Audit</p>	<p>กระบวนการที่มีการชี้แจงไว้ในในรูปแบบของเอกสาร เป็นอิสระและเป็นระบบซึ่งดำเนินการโดยองค์กรเพื่อให้แน่ใจว่าระบบการจัดการนั้นได้ถูกนำไปใช้อย่างเหมาะสมและเพื่อพิจารณาประสิทธิภาพของระบบการจัดการที่นำมาใช้</p>
<p>ระบบควบคุมภายใน Internal Control System (ICS)</p>	<p>เอกสารชี้แจงชุดขั้นตอนและกระบวนการซึ่งกำหนดกลไกของระบบการรับรองห่วงโซ่อุปทานทำงานในกรณีของใบรับรองแบบกลุ่มหรือหลายสถานประกอบการ ICS จะกำหนดและควบคุมระบบ SCC จากส่วนกลาง</p>
<p>ใบอนุญาต Licence</p>	<p>CB ที่ผ่านการรับรองระบบงานจะยื่นคำขอใบอนุญาตผ่านทางแพลตฟอร์ม RSPO IT เมื่อผู้ถือใบรับรองผ่านการตรวจประเมินภายในช่วงเวลาห้าปีที่ใบรับรองยังมีผลบังคับใช้อยู่ เมื่อได้รับอนุมัติจากสำนักเลขาธิการ RSPO ใบอนุญาตนี้ให้สิทธิ์แก่ผู้ผ่านการรับรองในการค้าและบันทึกธุรกรรม ใบอนุญาตมีอายุหนึ่ง (1) ปีและจะต้องต่ออายุใหม่หลังเสร็จสิ้นการตรวจประเมินทุกครั้ง องค์กรที่ไม่มีใบอนุญาตที่ยังมีผลบังคับใช้ จะไม่มีสิทธิ์ซื้อขายผลิตภัณฑ์ RSPO ใดๆ ในฐานะผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO</p>
<p>ผู้ถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมาย Legal Owner</p>	<p>บุคคลหรือนิติบุคคลผู้ถือกรรมสิทธิ์ในผลิตภัณฑ์ที่จับต้องได้ซึ่งมีน้ำมันปาล์มหรือสารอนุพันธ์ใดๆ ผสมอยู่</p>
<p>สมดุลมวล Mass Balance (MB)</p>	<p>โมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เปิดทางให้อินสตีในการกล่าวอ้างว่าผ่านการรับรองของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันหนึ่งๆ ไปยังผลิตภัณฑ์อื่นได้ โดยอาจผ่านการผสมตัวผลิตภัณฑ์ที่จับต้องได้หรือวิธีอื่นตามที่อธิบายไว้ในโมดูล C</p>

ผู้ใช้รายย่อย Micro Users	องค์กรที่ใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันในปริมาณต่ำ หมายถึงน้อยกว่า 1,000 กิโลกรัมต่อปี
การรับรองแบบหลายสถานประกอบการ Multi-site Certification	ทางเลือกในการรับรองสำหรับกลุ่มของสถานประกอบการที่มีความสัมพันธ์ทางกฎหมายหรือทางสัญญากับสำนักงานส่วนกลางที่ระบุไว้ซึ่งทำหน้าที่เป็น ICS การขอใบรับรองประเภทนี้ต้องมีสถานประกอบการที่เข้าร่วมอย่างน้อยสอง (2) แห่ง ซึ่งอาจเป็นกลุ่มของโรงสกัด โรงหีบเนื้อในเมล็ดปาล์ม โรงงานแปรรูป ฯลฯ ซึ่งบริหารจัดการโดย ICS (สำนักงานส่วนกลาง)
โรงสกัดที่ไม่ผ่านการรับรอง Non-certified Mills	โรงสกัดที่ยังไม่ผ่านการรับรองโดยหน่วยรับรองที่ผ่านการรับรองระบบตามกรอบ RSPO
ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน Oil Palm Products	ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากปาล์มน้ำมัน รวมถึงปาล์มสดและเนื้อในเมล็ดปาล์ม คำว่า 'ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน' อาจหมายถึงผลิตภัณฑ์เช่น น้ำมันปาล์ม (ดิบ) ทะลายเปล่า เนื้อในเมล็ดปาล์ม กากเนื้อในเมล็ดปาล์ม น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (PKO) หรือ สารอนุพันธ์อื่นใด กรดไขมันปาล์ม (PFAD) กรดไขมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (PKFAD) โอเลอิน สเตียริน หรือผลิตภัณฑ์อื่นใดที่ได้มาจากการแยกส่วนน้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม
การตรวจประเมิน ณ สถานประกอบการ On-site Audit	การตรวจเยี่ยมสถานที่โดยตัวแทนจากหน่วยงานที่ได้รับการรับรอง
น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม Palm Kernel Oil (PKO)	ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ได้จากการหีบเนื้อในเมล็ดปาล์ม
เนื้อในเมล็ดปาล์ม Palm Kernel	ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันซึ่งเป็นเมล็ดของผลปาล์ม
Physical Handling	กิจกรรมต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงการรับ จัดเก็บ และจัดส่ง หรือเมื่อตัวผลิตภัณฑ์ผ่านการเปลี่ยนแปลงเชิงกายภาพ ผ่านการบรรจุใหม่หรือติดฉลากใหม่
สารช่วยในการผลิต Processing Aids	ก) สารที่ถูกเติมเข้าไปในขั้นตอนการแปรรูปผลิตภัณฑ์ แต่ถูกขจัดออกด้วยวิธีใดก็ตามก่อนจะบรรจุผลิตภัณฑ์ในหีบห่อขั้นสุดท้าย ข) สารที่ถูกเติมเข้าไปในขั้นตอนการแปรรูปผลิตภัณฑ์และถูกเปลี่ยนเป็นสารที่ถือเป็น ส่วน ประกอบ ตาม ปกติ ของ ผลิตภัณฑ์ แต่ไม่ได้ทำให้ปริมาณของส่วนประกอบดังกล่าวเพิ่มสูงกว่าที่พบตามธรรมชาติอย่างมีนัยสำคัญ ค) สารที่ถูกเติมเข้าไปเพื่อผลทางเทคนิคหรือฤทธิ์บางอย่างในขั้นตอนการแปรรูปผลิตภัณฑ์และยังคงเหลืออยู่ในผลิตภัณฑ์สำเร็จรูปในปริมาณที่ไม่มีนัยสำคัญ แต่ไม่มีผลทางเทคนิคหรือฤทธิ์ใด ๆ ในผลิตภัณฑ์สำเร็จรูป

การรับ Receiving	การรับผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ณ สถานประกอบการซึ่งอยู่ภายใต้การควบคุมขององค์กร (รวมถึงผู้รับเหมาจากภายนอก)
โรงกลั่น Refinery	สถานที่ผลิตซึ่งแปรรูปไขมันและน้ำมันให้เป็นไขมันและน้ำมันที่มีมูลค่าสูงขึ้น
ติดฉลากใหม่ Relabel	การเปลี่ยนแปลงฉลากดั้งเดิมบนผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในรูปแบบใดๆ
การตรวจประเมินระยะไกล Remote Audit	กระบวนการตรวจประเมินซึ่ง CB ที่ผ่านการรับรองระบบงานทำการรวบรวมข้อมูลโดยไม่จำเป็นต้องไปยังสถานที่จริง
ผู้ค้าปลีก Retailer	ธุรกิจหรือบุคคลที่ขายผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายให้แก่ผู้บริโภค โดยตรงข้ามกับผู้ค้าส่งหรือผู้จัดหาสินค้าซึ่งปกติแล้วจะขายผลิตภัณฑ์ปาล์มให้กับธุรกิจอื่น ในกรณีที่ไม่มี การดัดแปลงเกิดขึ้น ผู้ค้าปลีกซึ่งขายผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายไม่จำเป็นต้องขอการรับรองห่วงโซ่อุปทาน
มาตรฐานการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืน Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO)	องค์กรไม่แสวงหาผลกำไรที่เปิดรับสมาชิกจากนานาประเทศซึ่งทำงานเพื่อเสริมสร้างความยั่งยืนในการผลิตและใช้น้ำมันปาล์มทั่วโลก
น้ำมันปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืนตามกรอบ RSPO (RSPO CPO) RSPO Certified Sustainable Palm Oil	น้ำมันปาล์มที่ผลิตโดยโรงสกัด (รวมถึงโรงสกัดอิสระ) ซึ่งใช้ทะลายปาล์มสด (FFB) ที่มาจากสวน/แปลงปาล์มที่ผ่านการรับรองตามหลักการและเกณฑ์กำหนด (P&C) ตามกรอบ RSPO
กฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาด RSPO Rules on Market Communications and Claims	กฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดที่เกี่ยวข้องกับการใช้หรือการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองมาตรฐานตามกรอบ RSPO
แพลตฟอร์ม RSPO IT RSPO IT Platform	แพลตฟอร์มซื้อขายออนไลน์ซึ่งบริษัท / สถานประกอบการและผู้จัดจำหน่าย / ผู้ค้า ต้อง ใช้ ยื่น ขอ ใบ อนุ ญา ต จาก สำนัก เลขา ธิ การ RSPO ระบบนี้มีไว้เพื่อตามรอยน้ำมันปาล์ม น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม กรดไขมันปาล์ม (PFAD) และสารที่แยกได้ กรดไขมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (PKFAD) และกากเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทาน ตั้งแต่ โรงกลั่น รวมถึง โรงสกัด โดยใช้โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบสมดุลมวล แบ่งแยก และ/หรือคงเอกลักษณ์
	แพลตฟอร์มออนไลน์นี้ยังเปิดให้ซื้อขายเครดิต RSPO ภายใต้โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์อีกด้วย

ขอบข่ายของการรับรอง Scope of Certification	กิจกรรมที่ใบรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานขององค์กรครอบคลุม
แบ่งแยก Segregated (SG)	ระบบห่วงโซ่อุปทานแบบแบ่งแยกช่วยให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งผู้ใช้ได้รับนั้นมาจากแหล่งที่ได้รับการรับรอง RSPO เท่านั้น (ผลิตภัณฑ์ IP จากหลายแหล่งผสมกัน)
สถานประกอบการ Site	สถานที่ซึ่งมีขอบเขตทางภูมิศาสตร์ชัดเจน ซึ่งสามารถใช้ดำเนินการกิจกรรมที่ระบุไว้ภายใต้การควบคุมขององค์กรได้
ผู้จัดหาสินค้า (หรือผู้ขาย) Supplier (or seller)	นิติบุคคลพาณิชย์ลำดับก่อนหน้าในห่วงโซ่อุปทาน ผู้ซื้อ (หรือลูกค้า) คือนิติบุคคลพาณิชย์ลำดับถัดไปในห่วงโซ่อุปทาน
ห่วงโซ่อุปทาน Supply Chain	ชุดของกระบวนการ / ขั้นตอนที่วัตถุดิบทางการเกษตรเคลื่อนไปตั้งแต่ผู้ผลิตขั้นต้นไปจนถึงผู้ผลิตขั้นสุดท้าย (การเพาะปลูก การสกัด การเก็บรักษา การขนส่ง การกลั่น การผลิต ผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้าย ฯลฯ)
ระบบการรับรองห่วงโซ่อุปทาน Supply Chain Certification Systems	เอกสารซึ่งแจกแจงข้อกำหนดขั้นต่ำของระเบียบวิธีที่เป็นแบบแผนชัดเจนในการขอใบรับรองตามข้อกำหนดของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO เพื่อให้การปฏิบัติงานของหน่วยรับรองทั้งหมดเป็นไปตามกฎเกณฑ์และมีแบบแผนชัดเจน
ใบรับรองห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม Supply Chain Group Certification	ทางเลือกสำหรับกลุ่มขององค์กรอิสระซึ่งมีฐานะเป็นนิติบุคคลที่ไม่ขึ้นต่อกันในห่วงโซ่อุปทานปาล์มน้ำมันที่ตกลงกันว่าจะปฏิบัติตามกฎของกลุ่มภายใต้แนวทางของคณะกรรมการกลุ่มและภายใต้การดูแลของผู้จัดการกลุ่มโดยสอดคล้องกับระบบควบคุมภายใน (ICS)
ผู้ค้า Trader	ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งถือครองกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายในผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน สารอนุพันธ์ และ / หรือซื้อและขายสัญญาซื้อขายล่วงหน้าโดยไม่จำเป็นต้องผลิตภัณฑ์โดยตรง (physical handling) ทุกครั้งที่ขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ออกไป ผู้ค้าต้องส่งต่อหมายเลขรับรองของผู้ผลิตและระบบห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้องไปพร้อมกันด้วย
ใบอนุญาตสำหรับผู้ค้า Trader's Licence	สิทธิในการค้าและ / หรืออ้างสิทธิในผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งผู้ค้าต้องส่งคำขอทางแพลตฟอร์มออนไลน์ RSPO ทุกปี ทุกครั้งที่ขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ออกไปผู้ค้าที่ถือใบอนุญาตต้องส่งต่อหมายเลขรับรองของผู้ผลิตรายนั้น ๆ และระบบห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้องไปพร้อมกันด้วย  ดูแนวปฏิบัติในการใช้ใบอนุญาตของผู้ค้าได้บนเว็บไซต์ RSPO: <a href="https://www.rspo.org">https://www.rspo.org</a>
ผู้ค้าส่ง Wholesaler	บุคคลหรือบริษัทที่ซื้อผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายจำนวนมากจากผู้ผลิตหรือผู้ค้าต่าง ๆ เก็บสินค้าไว้ในโกดัง และขายต่อให้ผู้ค้าปลีกโดยไม่มี การตัดแปลงเพิ่มเติม หากไม่มี การตัดแปลงใด ๆ เกิดขึ้นผู้ค้าส่งผลิตภัณฑ์ปลายทางไม่จำเป็นต้องขอการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน

## 5. ข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซการถือครอง (chain of custody) สำหรับห่วงโซอุปทาน

### 5.1. การบังคับใช้ข้อกำหนดทั่วไปเกี่ยวกับห่วงโซการถือครองสำหรับห่วงโซอุปทาน

- 5.1.1. ผู้ดำเนินการในระดับสถานประกอบการหรือระดับบริษัทแม่ที่ยื่นขอใบรับรองต้องเป็นสมาชิกของ RSPO และขึ้นทะเบียนอยู่ในแพลตฟอร์ม RSPO IT platform
- 5.1.2. ไม่ต้องระบุสารช่วยในการผลิต (Processing Aid) ในการขอใบรับรอง
- 5.1.3. ในกรณีที่ขอการรับรองแบบกลุ่ม (Group) และแบบหลายสถานประกอบการ (Multi-site) ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเพิ่มเติมในภาคผนวก 2 และ 3 ด้วย

### 5.2. โมเดลห่วงโซอุปทาน

- 5.2.1. สถานประกอบการต้องใช้โมเดลห่วงโซอุปทานเดียวกับผู้จัดหาสินค้า (supplier) หรือระบบที่เข้มงวดน้อยกว่าเท่านั้น โดยเรียงตามลำดับดังนี้ การคงเอกลักษณ์ > การแบ่งแยก > สมดุลมวล
- 5.2.2. สถานประกอบการจะเลือกใช้โมเดลห่วงโซอุปทานเพียงหนึ่ง (1) โมเดล หรือหลายโมเดลรวมกันก็ได้ตามที่ได้รับ การตรวจสอบประเมิน (audit) และรับรองโดยหน่วยรับรอง (CB)

### 5.3. เอกสารชี้แจงกระบวนการ

- 5.3.1. สถานประกอบการจะต้องเขียนกระบวนการและ/หรือ ข้อปฏิบัติในการทำงาน หรือเอกสารอื่นใด ซึ่งมีคุณสมบัติเทียบเท่าไว้เป็นลายลักษณ์อักษร เพื่ออธิบายการนำองค์ประกอบของโมเดลห่วงโซอุปทานที่เกี่ยวข้องไปใช้จริงให้ชัดเจน โดยต้องประกอบไปด้วยรายละเอียดขั้นต่าดังนี้
  - a) กระบวนการทำงานที่ครบถ้วนและเป็นปัจจุบันที่ครอบคลุมการปฏิบัติตามทุกองค์ประกอบของโมเดลห่วงโซอุปทานที่เกี่ยวข้อง
  - b) เอกสารบันทึกและรายงานที่ครบถ้วนและเป็นปัจจุบันซึ่งแสดงให้เห็นว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของโมเดลห่วงโซอุปทาน
  - c) บทบาทของบุคคลผู้มีหน้าที่รับผิดชอบและอำนาจในการกำกับดูแลให้มีการนำข้อกำหนดเหล่านี้ไปใช้ อย่าง สอด ค ลั อ ง ต อ ทุ ก ข อ ก ำ ห น ด ที่ ก ี ย ว ข อ ง บุ ค ค ล ต ัง ก ล ำ ว ต ้ อ ง ส ำ ด ะ ห ้ เ ห็น ว่า ร ับ ร ู้ และ เ ข้ า จ ใจ กระบวนการขององค์กรเป็นอย่างดี เพื่อนำมาตรฐานไปใช้งานจริง

5.3.2. สถานประกอบการต้องมีกระบวนการตรวจประเมินภายใน (internal audit) ที่เขียนไว้เป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อตรวจสอบว่าองค์กรนั้น ๆ

a) ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทาน และกล่าวด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO

b) ได้นำข้อกำหนดตามมาตรฐานไปปฏิบัติจริงและรักษาไว้อย่างต่อเนื่องและมีประสิทธิภาพ

5.3.3. องค์กรจะต้องดำเนินการให้แน่ใจว่า

a) การตรวจประเมินภายในกระทำโดยบุคลากรที่มีความรู้และความเข้าใจในข้อกำหนดของมาตรฐานนี้

b) ผู้ตรวจประเมินภายในไม่ได้รับมอบหมายให้ตรวจประเมินงานของตนเอง

c) มีการออกมาตรการแก้ไข (corrective action) ในกรณีที่ตรวจพบการไม่ปฏิบัติตามใด ๆ และดำเนินการตามมาตรการดังกล่าวอย่างเหมาะสมและไม่ล่าช้า

5.3.4. ต้องส่งผลการตรวจประเมินภายในและการดำเนินการเพื่อแก้ไขการไม่ปฏิบัติตามทั้งหมดให้ฝ่ายบริหารทบทวนอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง

5.3.5. องค์กรต้องเก็บบันทึกการตรวจประเมินและผลการตรวจประเมินไว้

#### 5.4. การจัดซื้อและรับของเข้า

5.4.1. สถานประกอบการที่เป็นฝ่ายรับจะต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าการจัดซื้อผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO เป็นไปตามข้อกำหนด (โดยตรวจสอบว่าใบอนุญาตห่วงโซ่อุปทานของผู้จัดหาสินค้ายังไม่หมดอายุและสามารถขายผลิตภัณฑ์นั้น ๆ ในฐานะผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ได้) และเอกสารประกอบผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่ผู้จัดหาสินค้าแนบมานั้นต้องมีข้อมูลขั้นต่ำดังต่อไปนี้

a) ชื่อ และที่อยู่ของผู้ซื้อ

b) ชื่อ และที่อยู่ของผู้ขาย

c) โหลดหรือเที่ยว/วันที่ส่งของ

d) วันที่ออกเอกสาร

e) คุณลักษณะของผลิตภัณฑ์ รวมทั้งโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้อง (การคงเอกลักษณ์ การแบ่งแยก สมดุลมวล หรือตัวयोที่อนุญาตให้ใช้ได้)

f) จำนวนผลิตภัณฑ์ที่นำส่ง

g) เอกสารประกอบการขนส่ง

h) หมายเลขใบรับรองห่วงโซ่อุปทานของผู้ขาย

i) หมายเลขประจำตัวผลิตภัณฑ์

5.4.2. ข้อมูลต่าง ๆ ต้องครบถ้วนสมบูรณ์โดยอาจรวมอยู่ในเอกสารชุดเดียวหรือกระจายอยู่ในเอกสารหลายชุดที่ออกมาเพื่อประกอบผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO นั้น ๆ ก็ได้ (เช่น ใบส่งของ เอกสารการขนส่ง และเอกสารบ่งชี้คุณลักษณะ (specification))



- 5.4.3. สถานประกอบการที่เป็นผู้รับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO จะต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ดังกล่าวผ่านการรับรองจริง โดย
- ตรวจสอบว่าใบรับรองห่วงโซ่อุปทานของผู้จัดหาสินค้ายังมีผลบังคับใช้ โดยสามารถดูรายชื่อของสถานประกอบการที่ผ่านการรับรองห่วงโซ่อุปทานได้บนเว็บไซต์ของ RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)) ซึ่งปรับปรุงข้อมูลทุกเดือน; หรือ
  - ตรวจสอบว่าใบอนุญาตของผู้ค้าส่งและผู้ค้าจัดจำหน่ายยังไม่หมดอายุ โดยสามารถดูรายชื่อของผู้ถือใบอนุญาตได้บนเว็บไซต์ของ RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)) ซึ่งปรับปรุงข้อมูลทุกเดือน หรือ
  - ตรวจสอบผ่านแพลตฟอร์ม RSPO IT โดยเทียบกับประกาศการจัดส่งสินค้า (shipping announcement)
- 5.4.4 สถานประกอบการจะต้องกำหนดมาตรการสำหรับจัดการผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน และ/หรือ เอกสารที่ไม่เป็นไปตามข้อบังคับ
- 5.4.5 ในกรณีของโรงกลั่น/ผู้ค้าที่เป็นผู้จัดซื้อลำดับแรก (เช่น ซื้อโดยตรงจากโรงสกัด) สถานประกอบการต้องจัดทำรายชื่อของโรงสกัดต้นทางทั้งหมด (ทั้งที่ผ่านและไม่ผ่านการรับรอง) โดยเอกสารดังกล่าวต้องมีข้อมูลดังต่อไปนี้ ชื่อของโรงสกัด พิกัดที่ตั้ง (จีพีเอส) ชื่อบริษัทแม่ ประเทศที่ตั้ง และรหัสประจำตัวโรงงานตามที่ระบุไว้ในรายชื่อโรงสกัดสากล (Universal Mill List [UML ID]<sup>1</sup>) (หากมี) รหัส UML ID นั้นปรากฏอยู่ใน “รายนามแหล่งที่มาซึ่งใช้วิธีผลิตแบบดั้งเดิม” (declaration conventional sources’ list) ใน แพลตฟอร์ม RSPO IT ด้วยเช่นกัน สถานประกอบการต้องปรับปรุงรายชื่อดังกล่าวให้เป็นปัจจุบันทุก ๆ 6 เดือน และเปิดให้สาธารณชนเข้าถึงได้
- 5.4.6 ในกรณีของโรงสกัดอิสระ โรงสกัดต้องแจ้ง CB ทันทีที่คาดการณ์ว่าปริมาณการผลิตจะสูงกว่าจำนวนตันที่ขอการรับรองไว้

## 5.5. การว่าจ้างบุคคลภายนอก

- 5.5.1 ในกรณีที่องค์กรซึ่งกำลังขอหรือผ่านการรับรองไว้แล้วว่าจ้างหน่วยงาน / บุคคลภายนอกที่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องให้ดำเนินกิจกรรมใด ๆ ก็ตาม (เช่น จ้างผู้รับเหมาให้จัดเก็บขนส่ง หรือ กิจการ อื่นใด) องค์กรซึ่งกำลังขอหรือผ่านการรับรองต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าบุคคลภายนอกดังกล่าวปฏิบัติตามข้อกำหนดของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 5.5.2 สถานประกอบการที่ถือว่าการว่าจ้างบุคคลภายนอกอยู่ในขอบข่ายของใบรับรองห่วงโซ่อุปทานจาก RSPO ด้วยต้องดำเนินการให้แน่ใจว่า
- สถานประกอบการเป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายในวัตถุประสงค์ทั้งหมดที่ใช้ในกิจกรรมที่ว่าจ้างให้บุคคลภายนอกดำเนินงานแทน
  - สถานประกอบการได้ทำข้อตกลงหรือสัญญากับผู้รับเหมาแต่ละรายซึ่งครอบคลุมกิจกรรมที่ว่าจ้างให้ดำเนินงานแทน โดยอยู่ในรูปแบบของข้อตกลงที่ลงนามแล้วและบังคับใช้ได้จริง สถานประกอบการมีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าหน่วยรับรอง (CB)

<sup>1</sup> [http://data.globalforestwatch.org/datasets/5c026d553ff049a585b90c3b1d53d4f5\\_34](http://data.globalforestwatch.org/datasets/5c026d553ff049a585b90c3b1d53d4f5_34)



สามารถเข้าถึงบุคคลหรือหน่วยงานที่รับเหมาช่วงได้หากต้องการตรวจประเมินกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง

- c) สถานประกอบการจะต้องเตรียมเอกสารว่าด้วยระบบควบคุมซึ่งแจกแจงขั้นตอนในการปฏิบัติกิจกรรมที่ ว่า จ้าง ให้ บุ ค ค ล ก า ย น อ ก ต ำ เ น น ง ำ น แ ท น ไ ว ่ อ ย ำ ง ช ัด เ ฉ น และสื่อสารให้ผู้รับเหมาที่เกี่ยวข้องรับทราบ
- d) สถานประกอบการที่กำลังยื่นขอการรับรองหรือผ่านการรับรองแล้วต้องดำเนินการเพิ่มเติม (เช่น ทำข้อตกลงที่มีการลงนาม) เพื่อให้แน่ใจว่าหน่วยงานหรือบุคคลภายนอกที่รับเหมาช่วงจะยอมให้ CB ที่ ผ่าน การ รับ ร อง ระ บ บ ง ำ น อ ย ำ ง ถูก ต ำ เ น น เ ซ ้ ำ เ ก ี ำ ง ำ ง ร ำ เ ป ้ ำ เ ต ำ ง ำ น ระ บ บ และข้อมูลอื่นใดทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง เมื่อได้รับแจ้งล่วงหน้า

5.5.3 สถานประกอบการต้องบันทึกชื่อและรายละเอียดการติดต่อของผู้รับเหมารายใดก็ตามที่มีส่วนในการแปรรูปหรือจับต้องผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO โดยตรง

5.5.4 สถานประกอบการต้องแจ้งชื่อและรายละเอียดการติดต่อของผู้รับเหมารายใหม่ใด ๆ ก็ตามที่มีส่วนในการแปรรูปหรือจับต้องผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO โดยตรงแก่ CB ล่วงหน้า ก่อนที่จะเริ่มการตรวจประเมินรอบถัดไป

## 5.6. การขายและจำหน่ายสินค้าออก

5.6.1 สถานประกอบการที่เป็นผู้จัดหาสินค้าจะต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าเอกสารประกอบผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO มีข้อมูลขั้นต่ำดังต่อไปนี้

- a) ชื่อ และที่อยู่ของผู้ซื้อ
- b) ชื่อ และที่อยู่ของผู้ขาย
- c) โหลดหรือเที่ยว/วันที่ส่งของ
- d) วันที่ออกเอกสาร
- e) คุณลักษณะของผลิตภัณฑ์ รวมทั้งโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้อง (การคงเอกลักษณ์ การแบ่งแยก สมดุลมวล หรือตัวย่อที่อนุญาตให้ใช้ได้)
- f) จำนวนผลิตภัณฑ์ที่นำส่ง
- g) เอกสารประกอบการขนส่ง
- h) หมายเลขใบรับรองห่วงโซ่อุปทานของผู้ขาย
- i) หมายเลขประจำตัวผลิตภัณฑ์

5.6.2 ข้อมูลต่าง ๆ ต้องครบถ้วนสมบูรณ์โดยอาจรวมอยู่ในเอกสารชุดเดียวหรือกระจายอยู่ในเอกสารหลายชุดที่ออกมาเพื่อประกอบผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO นั้น ๆ ก็ได้ (เช่น ใบส่งของ เอกสารการขนส่ง และเอกสารบ่งชี้คุณลักษณะ (specification))

5.6.3 ในกรณีของสถานประกอบการที่ต้องประกาศและยืนยันการค้าในแพลตฟอร์ม RSPO IT ข้อ บัง ค ั บ น ี ้ ร วม ถึง การ อ อ ก ป ระ ก ำ ส ค ำ ร จ ำ ด ส ่ง ส ิน ค ำ ( shipping announcement) / การออกประกาศและยืนยัน บนแพลตฟอร์ม RSPO IT ต่อการส่งของแต่ละครั้งหรือแต่ละรอบ โปรดดูแนวทางในหัวข้อที่ 5.7.1 ของเอกสารฉบับนี้

## 5.7. การลงทะเบียนธุรกรรม

### 5.7.1 ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานซึ่งมีฐานะเป็น

- a) โรงสกัด<sup>2</sup> ผู้ค้า<sup>3</sup> โรงหีบ โรงกลั่น และ
- b) เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายหรือจำเป็นต้องผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่อยู่ในผังแสดงผลได้ (yield scheme) ในแพลตฟอร์ม RSPO IT โดยตรง (ภาพที่ 2 และ ภาพที่ 3 ใน ภาคผนวก 1)

จะต้องลงทะเบียนธุรกรรมของตนในแพลตฟอร์ม RSPO IT และยืนยันการรับสินค้า (หากเกี่ยวข้อง)

### 5.7.2 ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานตามที่ได้กล่าวถึงในหัวข้อ 5.7.1 ต้องดำเนินการดังต่อไปนี้ในแพลตฟอร์ม RSPO IT

- a) ประกาศการจัดส่งสินค้า (Shipping Announcement) โรงสกัดต้องออกประกาศดังกล่าวเมื่อขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในฐานะผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO แก่ โรง ก ลั่น โรง หีบ และผู้ค้าภายในเวลาสามเดือนนับจากวันที่ส่งสินค้าซึ่งหมายถึงวันที่ระบุไว้บนเอกสารแจ้งการส่งสินค้า (Bill of Lading) หรือใบแจ้งการส่งสินค้า (dispatch document)
- b) ยืนยันประกาศการจัดส่งสินค้า (Confirm on Shipping Announcement) โรงกลั่น โรงหีบ และผู้ค้าต้องทำการยืนยันภายในเวลาสามเดือนหลังจากการออกประกาศการจัดส่งสินค้า
- c) ป ร ะ ก า ศ ( Announcement) โรง ก ลั่น โรง หีบ และผู้ค้าต้องออกประกาศดังกล่าวเมื่อขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่อยู่ในผังแสดงผลได้ (yield scheme) (ภาพที่ 2 และ ภาพที่ 3 ในภาคผนวก 1) ใน ฐ า น ะ พ ล ิ ต ภ ั ณ ท์ ที่ ผ ่า น ก าร ร ับ ร อง ต าม ก ร อบ R S P O ภายในเวลาสามเดือนนับจากวันที่ส่งสินค้าออกไป
- d) ยืนยันประกาศ ( Confirm on Announcement) โรงกลั่นและผู้ค้าต้องทำการยืนยันภายในเวลาสามเดือนนับจากวันที่ได้รับผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO
- e) ต ิ ต ต ำ ม ส ิ น ค ำ ( Trace) โรงกลั่นและผู้ค้าต้องเริ่มการติดตามสินค้าเมื่อขายผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ใน ฐ า น ะ พ ล ิ ต ภ ั ณ ท์ ที่ ผ ่า น ก าร ร ับ ร อง ต าม ก ร อบ R S P O แก่ ผู้ มี บ ท บ า ท ใน ห ่วง โ ช อ ุป ท าน ที่ ไม่ ใ ช้ โรง ก ลั่น โดยต้องติดตามสินค้าที่ขายภายในเวลาสามเดือนหลังจัดส่งสินค้า และต้องจัดทำเอกสารการติดตามซึ่งมีหมายเลขการติดตามเฉพาะขึ้นมา แต่สามารถรวบยอดติดตามสินค้าหลายล็อตพร้อมกันได้
- f) ต ั ด อ อ ก ( Remove) พ ล ิ ต ภ ั ณ ท์ ที่ ผ ่า น ก าร ร ับ ร อง ต าม ก ร อบ R S P O ซึ่งถูกขายออกไปในระบบรับรองอื่น หรือในฐานะผลิตภัณฑ์ที่ผลิตด้วยวิธีดั้งเดิม หรือ เมื่อ ผลิต ได้ ต ่ำ ก ว่า เป ้า หรือ สูญ หาย หรือ เสีย หาย ต้องถูกตัดออกจากระบบก่อนที่ใบอนุญาตจะหมดอายุ

<sup>2</sup> รวมถึงโรงสกัดอิสระ

<sup>3</sup> ผู้ค้าที่ผ่านการรับรองหรือถือใบอนุญาตสำหรับผู้ค้าซึ่งถือกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายหรือจำเป็นต้องผลิตภัณฑ์โดยตรงดังที่ให้คำจำกัดความไว้ในภาคผนวก 1 ต้องลงทะเบียนธุรกรรมในแพลตฟอร์ม RSPO IT ในกรณีที่ผู้จัดหาสินค้าและลูกค้าของผู้ค้าลงทะเบียนธุรกรรมนั้น ๆ ในแพลตฟอร์ม RSPO IT เองแล้ว ผู้ค้าไม่จำเป็นต้องลงทะเบียนอีก

## 5.8. การฝึกอบรม

- 5.8.1 องค์กรต้องมีแผนการฝึกอบรมว่าด้วยข้อกำหนดมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน และต้องทบทวนแผนดังกล่าวทุกปี พร้อมแสดงบันทึกการฝึกอบรมพนักงานเป็นหลักฐานประกอบ
- 5.8.2 องค์กรต้องจัดการฝึกอบรมที่เหมาะสมให้แก่บุคลากรผู้ปฏิบัติหน้าที่ซึ่งมีบทบาทสำคัญต่อการนำข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ไปใช้ให้มีประสิทธิภาพ หลักสูตรฝึกอบรมต้องมีความจำเพาะเจาะจงและเกี่ยวข้องกับงานของบุคคลนั้น ๆ
- 5.8.3 องค์กรต้องบันทึกประวัติการฝึกอบรมทั้งหมดไว้

## 5.9. การบันทึกและจัดเก็บเอกสาร

- 5.9.1 องค์กรต้องจัดทำบันทึกและรายงานที่แม่นยำ ครบถ้วน เป็นปัจจุบัน และเรียกดูได้ ให้ครอบคลุมทุกประเด็นในข้อกำหนดมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 5.9.2 องค์กรต้องเก็บรักษาบันทึกและรายงานเหล่านี้ไว้อย่างน้อยสอง (2) ปี และต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดและข้อบังคับของหน่วยงานกำกับดูแล และสามารถยืนยันสถานะการรับรองของวัตถุประสงค์ หรือผลิตภัณฑ์คงคลังได้
- 5.9.3 ในกรณีที่ไม่มีทราบปริมาณที่แน่นอน องค์กรต้องคำนวณปริมาณสะสมของน้ำมันปาล์ม/น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (แยกประเภท) ที่ใช้ในผลิตภัณฑ์ปาล์ม น้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO โดยคราวตามตารางที่แสดงไว้ด้านล่าง องค์กรต้องเก็บบันทึกที่เป็นปัจจุบันซึ่งมีข้อมูลปริมาณที่ซื้อ (ขาเข้า) และปริมาณที่ได้อ้างสิทธิ์จริง หรือประมาณการ (actual or estimated claim) (ขาออก) เป็นเวลาสิบสอง (12) เดือน ยกเว้นในช่วงก่อนการตรวจประเมินเพื่อติดตามประจำปีครั้งที่ 1<sup>4</sup> (ASA1)

ปริมาณที่ผ่านการรับรองซึ่งซื้อเข้าและอ้างสิทธิ์ไป					
ปริมาณที่รายงานในหน่วยโลกรัมหรือเมตริกตัน รอบการรายงาน 12 เดือนล่าสุด สิ้นสุด ณ วันที่ (วัน/เดือน/ปี)			สำหรับผู้ซื้อ ปริมาณที่รายงานทั้งหมดต่อมารวมจากรอบเวลาเดียวกัน รวมถึงปริมาณที่ซื้อมาและอ้างสิทธิ์ไป		
			น้ำมันปาล์ม (CSPO)	น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (CSPKO)	
IP	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ IP ที่ซื้อเข้ามา				IP
	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ IP ที่อ้างสิทธิ์ไป				
SG	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ SG ที่ซื้อเข้ามา				SG
	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ SG ที่อ้างสิทธิ์ไป				
MB	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ MB ที่ซื้อเข้ามา				MB
	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO แบบ MB ที่อ้างสิทธิ์ไป				
รวม	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO ที่ซื้อเข้ามา		-	-	รวม
	ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง RSPO ที่อ้างสิทธิ์ไป		-	-	

	น้ำมันปาล์ม (PO)	น้ำมันเนื้อในปาล์ม (PKO)
จากปริมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน ที่ซื้อ แต่ละปี สัดส่วนของผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรอง RSPO เป็นร้อยละ (%) เท่าใด		
ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรอง ที่ซื้อเข้ามา		
ปริมาณโดยประมาณทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรอง ที่ซื้อเข้ามา		

<sup>4</sup> เนื่องจาก ASA1 จะมีขึ้นภายใน 8 ถึง 12 เดือนหลังออกใบรับรอง ระยะเวลาจึงจะสั้นกว่า 12 เดือน

5.9.4 ในกรณีของโรงสกัดอิสระ ต้องระบุปริมาณโดยประมาณของผลิตภัณฑ์ CPO และ PK ในหน่วยตันไว้ในแพลตฟอร์ม RSPO IT ในใบรับรองห่วงโซ่อุปทาน และในรายงานสรุปการตรวจประเมินซึ่งเผยแพร่ต่อสาธารณะ จำนวนดังกล่าวถือเป็นปริมาณ CPO และ PK ที่ผ่านการรับรองทั้งหมดที่โรงสกัดที่ผ่านการรับรองสามารถส่งมอบได้ต่อปี ในขณะที่ปริมาณการผลิตจริงในหน่วยตันจะถูกบันทึกไว้ในรายงานการตรวจประเมินเพื่อติดตามประจำปี รอบถัดไป

## 5.10. ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วย

5.10.1 หากจำเป็น ให้ใช้ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วย (conversion factor / conversion rate / conversion ratio) ในการประมาณการณัผลผลิต (output) ที่ผ่านการรับรองซึ่งได้มาจากปริมาณของวัตถุดิบ (input) ที่ใช้ไป องค์กรสามารถคำนวณและกำหนดอัตราการแปลงของตนเองได้ โดยต้องอ้างอิงจากประสบการณ์ในอดีต ระบุไว้เป็นลายลักษณ์อักษร และไม่เปลี่ยนแปลงไปมา สามารถดูแนวทางการกำหนดค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยได้ในกฎว่าด้วยสารโอลีโอเคมีและอนุพันธ์ ตามกรอบ RSPO

ซึ่งมีผลบังคับใช้ในกรณีของสารอนุพันธ์จากน้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มซึ่งใช้กันในอุตสาหกรรมโอลีโอเคมีและผลิตภัณฑ์เพื่ออเนกประสงค์

5.10.2 ต้องปรับปรุงค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยให้ทันสมัยเป็นระยะ เพื่อให้สอดคล้องกับประสิทธิภาพในการผลิตจริงหรือ ค่าเฉลี่ยของอุตสาหกรรมตามแต่กรณี

## 5.11. การอ้างสิทธิ์

5.11.1 การอ้างสิทธิ์ว่าได้ใช้หรือสนับสนุนผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ต้องเป็นไปตามกำหนดไว้ในกฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO เท่านั้น

## 5.12. การร้องเรียน

5.12.1 องค์กรต้องกำหนดกระบวนการรับและแก้ไขประเด็นที่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียร้องเรียนไว้เป็นลายลักษณ์อักษร และปฏิบัติตามกระบวนการนั้น

## 5.13. การประชุมทบทวนโดยฝ่ายบริหาร (Management Review)

5.13.1 องค์กรจะต้องจัดให้มีการประชุมทบทวนประจำปีโดยฝ่ายบริหารตามช่วงเวลาที่กำหนด ให้เหมาะสมกับขนาดและลักษณะของกิจกรรมที่ดำเนินอยู่

5.13.2 ข้อมูลที่จะนำเข้าสู่การทบทวนโดยฝ่ายบริหารต้องประกอบด้วย

- การติดตามกิจกรรมที่สืบเนื่องมาจากการประชุมทบทวนโดยฝ่ายบริหารครั้งก่อนหน้า
- ผลลัพธ์จากการตรวจประเมินภายในในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- ข้อเสนอแนะตอบกลับจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
- สถานะของมาตรการป้องกันหรือแก้ไขปัญหาต่าง ๆ (preventive and corrective actions)

- e) การเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อระบบบริหารจัดการ
- f) ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงด้านต่าง ๆ

5.13.3 ผลการประชุมทบทวนโดยฝ่ายบริหารต้องระบุข้อมูลของการตัดสินใจหรือกิจกรรมใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ

- a) การพัฒนาระบบบริหารจัดการและกระบวนการให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น
- b) ทรัพยากรที่จำเป็นต่อการนำระบบไปใช้อย่างมีประสิทธิภาพ

## 6. โมดูลข้อกำหนดแยกตามระบบห่วงโซ่อุปทาน

หัวข้อต่อไปนี้จะกล่าวถึงระบบห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO โดยแยกเป็นโมดูล A ถึง C นอกจากนี้จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดทั่วไปว่าด้วยห่วงโซ่อุปทานที่ครอบคลุมตามมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ซึ่งได้กล่าวไว้ในหัวข้อที่ 5 ข้างต้นแล้ว องค์กรต่าง ๆ ยังต้องปฏิบัติตามโมดูลเหล่านี้โมดูลใดโมดูลหนึ่ง หรืออาจจะใช้หลายโมดูลก็ได้

โมดูลที่มีอยู่ในปัจจุบันมีดังต่อไปนี้

โมดูล A – โมเดลคงเอกลักษณ์ (Identity Preserve [IP])

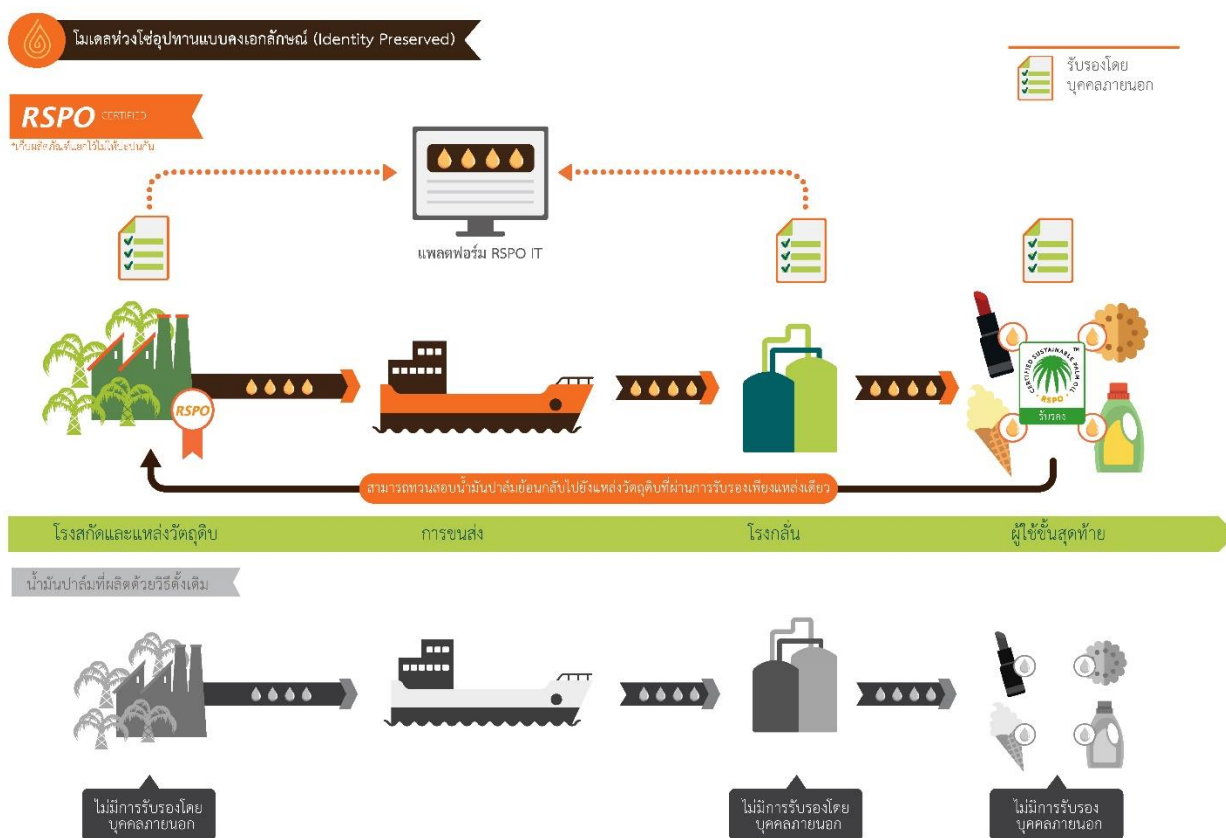
โมดูล B – โมเดลแบ่งแยก (Segregated [SG])

โมดูล C – โมเดลสมดุลมวล (Mass Balance [MB])

## โมเดล A – โมเดลคงเอกลักษณ์ (Identity Preserve [IP])

### A.1 คำจำกัดความ

A.1.1 โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบคงเอกลักษณ์ทำให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่ผู้ใช้ปลายทางได้รับมาจากโรงสกัดที่ผ่านการรับรองแบบ IP จาก RSPO โรงใดโรงหนึ่งเพียงโรงเดียวเท่านั้น ผู้มีบทบาทในทุกขั้นตอนของห่วงโซ่อุปทานต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองจาก RSPO จะถูกเก็บแยกไว้ต่างหากและไม่ปะปนกับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันจากแหล่งอื่นใด (รวมถึง RSPO CSPO ที่มาจากแหล่งอื่น) ตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทาน



### A.2 ข้อกำหนดด้านห่วงโซ่อุปทาน

A.2.1 สถานประกอบการต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ถูกเก็บแยกไว้ต่างหากและไม่ปะปนกับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันอื่น ๆ และสามารถทวนสอบย้อนกลับไปยังโรงสกัดที่ผ่านการรับรองจาก RSPO โรงใดโรงหนึ่งและแหล่งวัตถุดิบที่ผ่านการรับรองของโรงงานดังกล่าวเพียงโรงเดียวเท่านั้น

### A.3 กระบวนการ

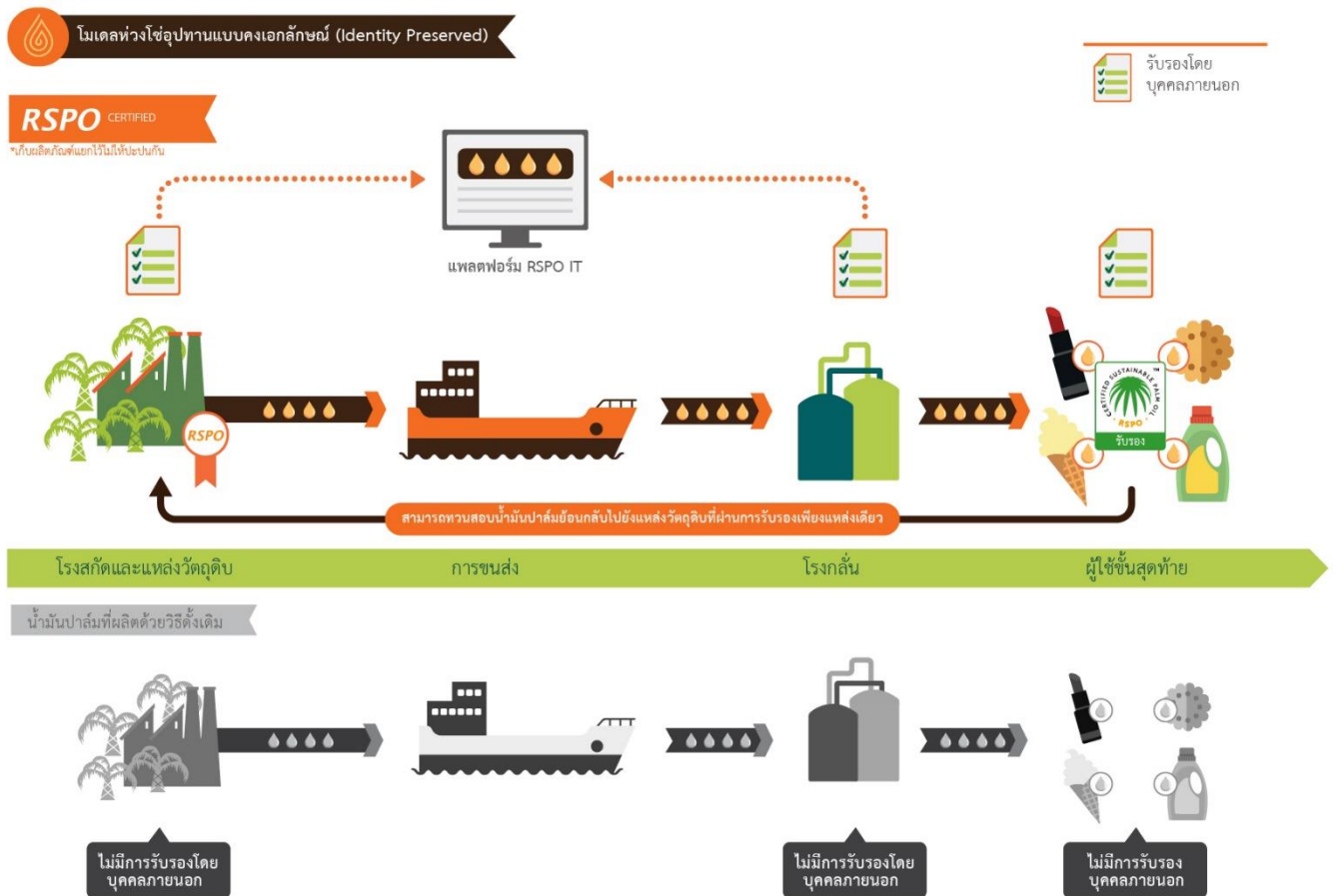
- A.3.1 สถานประกอบการต้องดำเนินการให้แน่ใจและยืนยันด้วยการจัดทำเอกสารชี้แจงกระบวนการเป็นลายลักษณ์อักษรและการลงบันทึกข้อมูล ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ถูกเก็บแยกไว้ต่างหากและไม่ปะปนกับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรองและผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่มาจากโรงสกัดอื่นที่ผ่านการรับรอง กระทั่งในระหว่างการขนส่งและเก็บรักษา เพื่อคัดแยกผลิตภัณฑ์ให้ได้ถึง 100%



## โมเดล B – ระบบแบ่งแยก (Segregated [SG])

### B.1 คำจำกัดความ

B.1.1 โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบคงเอกลักษณ์ (SG) ช่วยให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งผู้ใช้ได้รับมาจากโรงสกัดที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO เท่านั้น ระบบนี้อนุญาตให้ผสมผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งมาจากแหล่งที่ผ่านการรับรองหลายแห่งรวมกันได้



### B.2 ข้อกำหนดด้านห่วงโซ่อุปทาน

B.2.1 ระบบห่วงโซ่อุปทานแบบแบ่งแยกกำหนดให้แยกผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO จากผลิตภัณฑ์ที่ไม่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในทุกขั้นตอนของการผลิตน้ำมัน แปรรูป กลั่น และผลิตภัณฑ์ออกมาเป็นผลิตภัณฑ์ตลอดห่วงโซ่อุปทาน ระบบนี้อนุญาตให้ผสมผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO แบบ IP และ/หรือ SG ซึ่งมาจากแหล่งที่ผ่านการรับรองหลายแห่งรวมกันได้ และสามารถทวนสอบผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ซึ่งไปถึงมือผู้ใช้ย้อนกลับไปยังโรงสกัดที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ได้หลายโรง

### B.3 กระบวนการ

- B.3.1 สถานประกอบการต้องดำเนินการให้แน่ใจและยืนยันด้วยการจัดทำเอกสารชี้แจงกระบวนการเป็นลายลักษณ์อักษรและการลงบันทึกข้อมูล ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ถูกเก็บแยกไว้ต่างหากและไม่ปะปนกับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรองและผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่มาจากโรงงานอื่น ๆ ที่ผ่านการรับรอง กระทั่งในระหว่างการขนส่งและเก็บรักษา เพื่อคัดแยกผลิตภัณฑ์ให้ได้ถึง 100%

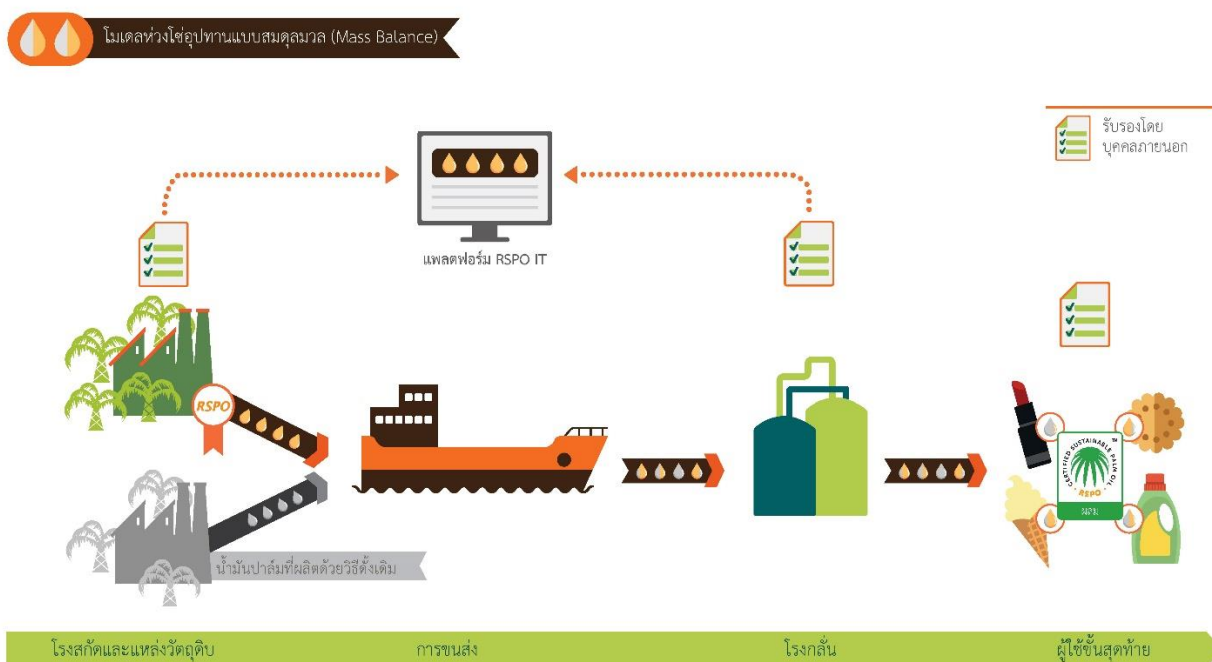
## โมเดล C – โมเดลสมดุลมวล (Mass Balance [MB])

### C.1 คำจำกัดความ

C.1.1 โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบสมดุลมวล (MB) คือระบบที่ติดตามการซื้อขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทานผ่านทางการบริหารจัดการเพื่อขับเคลื่อนให้การซื้อขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO กลายเป็นแนวปฏิบัติกระแสหลัก ระบบ MB มีผลในระดับสถานประกอบการเท่านั้น (ไม่สามารถถ่ายโอนการอ้างสิทธิ์แบบสมดุลมวลจากสถานประกอบการหนึ่ง ๆ ไปยังอีกที่หนึ่ง)

โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบสมดุลมวลเปิดโอกาสให้ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานแสดงความมุ่งมั่นในการผลิตผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ของตน และสนับสนุนการซื้อขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO อย่างเป็นทางการ

โมเดลสมดุลมวลอนุญาตให้ผสมตัวผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านและไม่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ได้ในทุกขั้นตอนของห่วงโซ่อุปทาน ตราบเท่าที่มีการควบคุมปริมาณรวมที่ใช้ในสถานประกอบการ และสามารถทวนสอบผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ภายใต้โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบสมดุลมวลที่ไปถึงมือผู้ใช้ย้อนกลับไปยังโรงสกัดที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ได้หลายโรง



## C.2 ข้อกำหนดด้านห่วงโซ่อุปทาน

โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบสมดุลมวลกำหนดให้มีการกระทบยอดระหว่างปริมาณของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่ซื้อ มา และที่ขายไป ซึ่งรวมถึงการควบคุมการซื้อและขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันและสารอนุพันธ์ต่าง ๆ ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO โดยมีการตรวจยืนยันจากภายนอกไม่จำเป็นต้องแยกผลิตภัณฑ์เหล่านี้ออกไปเพื่อจัดเก็บขนส่งหรือควบคุมเป็นการต่างหากตลอดทั้งกระบวนการผลิต

## C.3 กระบวนการ

C.3.1 สถานประกอบการต้องดำเนินการให้แน่ใจว่ามีการกำกับและติดตามปริมาณทั้งขาเข้าและขาออก (วัดเป็นปริมาตรหรือน้ำหนัก) ของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในระดับสถานที่จริง

C.3.2 สถานประกอบการจะดำเนินการให้แน่ใจว่าปริมาณขาออกของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันในระบบสมดุลมวลที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ที่ส่งไปให้ลูกค้าไม่มากกว่าปริมาณขาเข้าที่รับเข้ามาในสถานที่จริงนั้น ๆ โดยใช้ระบบบัญชีต่อเนื่อง (ดูเพิ่มเติมที่หัวข้อ ค.4.1) และ/หรือ ระบบบัญชีกำหนดรอบ (ดูเพิ่มเติมที่หัวข้อ ค.4.2) โดยให้เลือกใช้ระบบบัญชีแบบใดแบบหนึ่ง

## C.4 ระบบบัญชี

สถานประกอบการจะเลือกและวางระบบบัญชีระบบใดระบบหนึ่งดังต่อไปนี้

### C.4.1 ระบบบัญชีต่อเนื่อง

- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีต่อเนื่อง องค์กรนั้น ๆ ต้องดำเนินการให้แน่ใจว่ามีการกำกับและติดตามปริมาณทั้งขาเข้าและขาออกของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ตลอดเวลาและมีตัวเลขที่เป็นปัจจุบัน
- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีต่อเนื่อง องค์กรนั้น ๆ ต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าจะไม่มีการเบิกวัตถุติบเกินบัญชีโดยเด็ดขาด ผลิตภัณฑ์ RSPO ที่ส่งมอบออกไปจะต้องมาจากผลิตภัณฑ์ RSPO ขาเข้าที่บันทึกไว้ในบัญชีวัตถุติบแล้วเท่านั้น

### C.4.2 ระบบบัญชีกำหนดรอบ

- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีกำหนดรอบ องค์กรนั้น ๆ ต้องกระทบยอดปริมาณขาเข้าและขาออก (วัดเป็นปริมาตรหรือน้ำหนัก) ของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองแบบสมดุลมวลจาก RSPO ให้ตรงกันในรอบบัญชีที่กำหนด ซึ่งต้องไม่เกินสาม (3) เดือน
- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีกำหนดรอบ องค์กรนั้น ๆ สามารถเบิกวัตถุติบเกินบัญชีได้ หากมีหลักฐานว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองแบบสมดุลมวลจาก RSPO ที่ซื้อเข้ามาในรอบบัญชีนั้น ๆ มากพอที่จะหักลบกับปริมาณที่ส่งมอบออกไป
- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีกำหนดรอบ สามารถยกยอดวัตถุติบคงเหลือไปลงบัญชีรอบถัดไปได้
- ในกรณีที่ใช้ระบบบัญชีกำหนดรอบ องค์กรนั้น ๆ ต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าจะไม่มีการเบิกวัตถุติบเกินบัญชีเมื่อสิ้นสุดรอบบัญชีนั้น ๆ

C.4.3 ผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบออกไปในรูปบัญชีหนึ่ง ๆ จะต้องมาจากผลิตภัณฑ์ RSPO ขาเข้าที่บันทึกลงในบัญชีวัตถุดิบของรอบบัญชีดังกล่าวเท่านั้น (รวมถึงยอดที่ยกมาจากรอบบัญชีก่อนหน้าตามข้อ ค.4.2. ค)

### C.5 ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วย

C.5.1 น้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการแยกส่วนและสารอนุพันธ์ทั้งหมดซึ่งได้ส่งมอบไปจะถูกหักออกจากระบบบัญชีวัตถุดิบตามค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยที่ RSPO กำหนดไว้ (ดูหัวข้อ 5.10) เว้นแต่ในกรณีที่ระบุไว้ใน ค.5.3

C.5.2 โมเดลสมดุลมวลจะถือว่าไม่มีการสูญเสียจากการผลิตเกิดขึ้นเพื่อให้ง่ายต่อการทำงาน

C.5.3 สถานประกอบการสามารถซื้อผลิตภัณฑ์จากน้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองในระบบคงเอกลักษณ์ (IP) หรือระบบแบ่งแยก (SG) ในหน่วยปริมาตรหรือน้ำหนักเพื่อหักลบกับปริมาตรหรือน้ำหนักของสารอนุพันธ์ของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันและอ้างสิทธิ์ตามระบบสมดุลมวลได้โดยที่สารอนุพันธ์ซึ่งขายออกไปในระบบสมดุลมวลดังกล่าวไม่จำเป็นต้องผลิตขึ้นจากหรือสังเคราะห์จากผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองในระบบคงเอกลักษณ์หรือระบบแบ่งแยกที่ชื่อออกมา (ดูรูปที่ 1) อนุญาตให้แปลงปริมาณของผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองในระบบคงเอกลักษณ์หรือระบบแบ่งแยกเป็นปริมาณของผลิตภัณฑ์ระบบสมดุลมวลได้ในลำดับชั้นการผลิต (Product tree) เดียวกัน โดยจะแปลงย้อนกลับ ไปข้างหน้า หรือไปด้านข้างก็ได้



รูปที่ 1: การแปลง IP/SG เป็น MB ที่อัตราส่วน 1:1

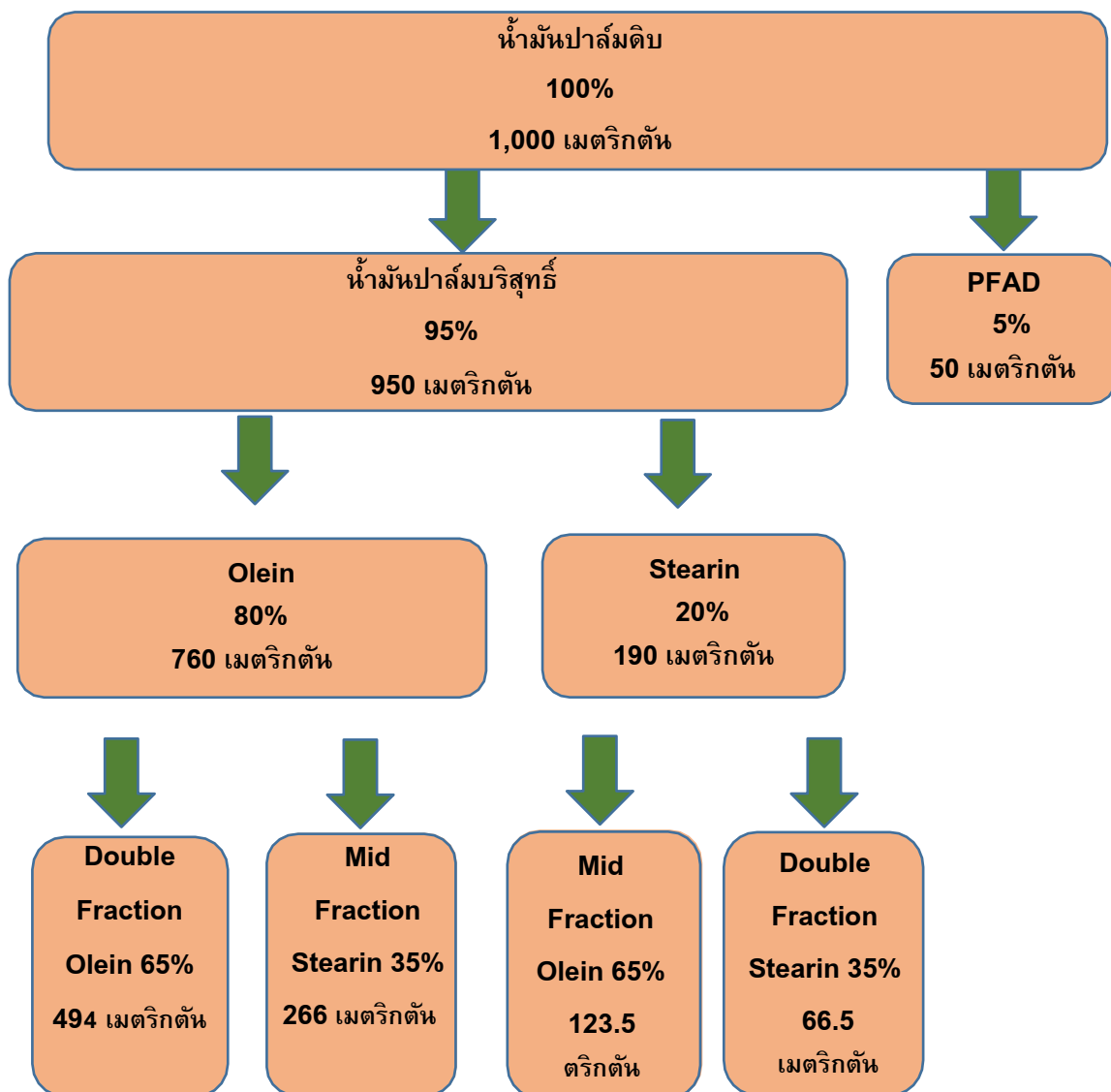
หมายเหตุ: ไม่สามารถนำผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มในระบบคงเอกลักษณ์ / ระบบแบ่งแยกมาหักล้างกับการอ้างสิทธิ์ของผลิตภัณฑ์น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มในระบบสมดุลมวลได้ และไม่สามารถนำผลิตภัณฑ์น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มในระบบคงเอกลักษณ์ / ระบบแบ่งแยกมาหักล้างกับการอ้างสิทธิ์ของผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มในระบบสมดุลมวลได้เช่นกัน

หมายเหตุ: กฎหมายพลังงานหมุนเวียนของยุโรป (European Renewable Energy Directive (RED)) ไม่อนุญาตให้หักล้างกันเช่นนี้ โปรดดูมาตรฐานสำหรับเชื้อเพลิงชีวภาพในกลุ่มประเทศอียูจาก RSPO-RED

# ภาคผนวก 1 – ผังแสดงผลได้ในห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain Yield Schemes)

## 1. ผังแสดงผลได้จากน้ำมันปาล์ม (Palm Oil Yield Scheme)

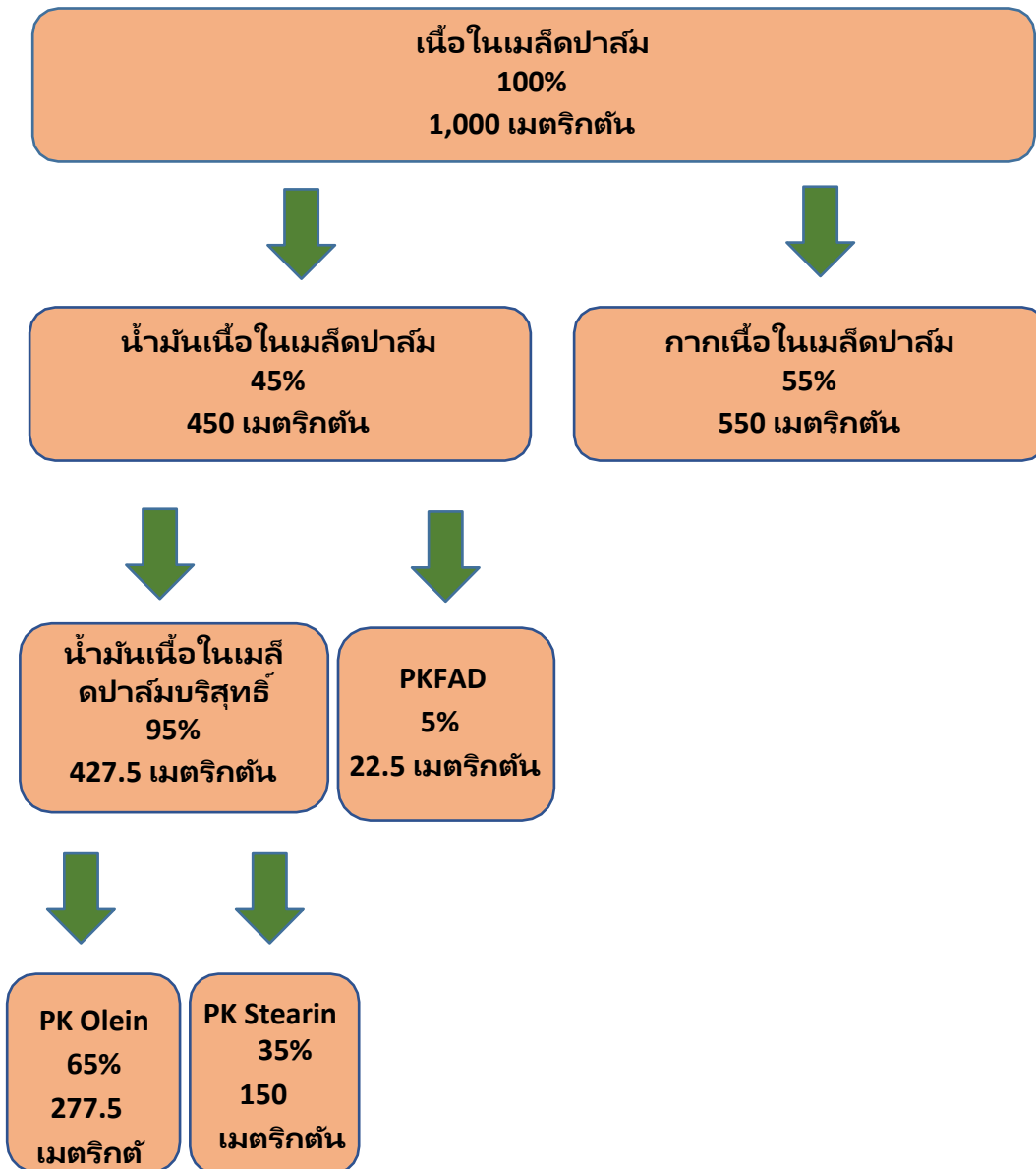
ค่าทั้งหมดในผังแสดงผลได้จากน้ำมันปาล์มนี้ถูกกำหนดไว้ตายตัวและไม่อนุญาตให้เปลี่ยนแปลงแก้ไของค์กรต่าง ๆ สามารถใช้ตัวเลขผลได้ (yield) จริงของต้นหากสามารถชี้แจงที่มาต่อผู้ตรวจประเมิน มิฉะนั้น ให้ใช้ค่าที่กำหนดไว้ด้านล่าง



รูปที่ 2: ผังแสดงผลได้จากน้ำมันปาล์ม

## 2. ผังแสดงผลได้จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม (Palm Kernel Oil Yield Scheme)

ค่าทั้งหมดในผังแสดงผลได้จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มนี้ถูกกำหนดไว้ตายตัวและไม่อนุญาตให้แก้ไขเปลี่ยนแปลง องค์กรต่าง ๆ สามารถใช้ตัวเลขผลได้จริงของตนหากสามารถชี้แจงที่มาต่อผู้ตรวจประเมิน มิฉะนั้นให้ใช้ค่าที่กำหนดไว้ด้านล่าง



รูปที่ 3: ผังแสดงผลได้จาก จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม

## ภาคผนวก 2 - การรับรองแบบหลายสถานประกอบการ

### 1. คำอธิบาย

- 1.1. องค์กรต้องระบุพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ หมายเลขประจำตัวและรายละเอียดของสถานประกอบการ โ้ ม เ ด ล ห ว ง ง โ ซ อู ป ท า น และลักษณะของการดำเนินงานที่อยู่ภายในห่วงโซการถือครองแบบหลายสถานประกอบการให้ชัดเจน (หมายเหตุ: อนุญาตให้ลงบัญชีแบบสมดุลมวลในระดับสถานประกอบการเท่านั้น)
- 1.2. ให้ถือว่าสำนักงานส่วนกลางซึ่งทำหน้าที่เป็นสำนักงาน ICS เป็นสถานประกอบการในห่วงโซอุปทานด้วย
- 1.3. ให้ถือว่าสำนักงานส่วนกลางซึ่งมีสายการผลิตด้วยเป็นหนึ่งในสถานประกอบการ

### 2. หน้าที่และความรับผิดชอบ

- 2.1. แต่ละสถานประกอบการต้องแสดงให้เห็นที่ประจักษ์ว่ามีความสัมพันธ์ทางสัญญาต่อกัน
- 2.2. สำนักงานส่วนกลางต้องจัดกลุ่มสถานประกอบการตามลักษณะของการดำเนินงานโดยให้เหตุผลประกอบชัดเจน
- 2.3. สำนักงานส่วนกลางต้อง มี เอกสารระบบ ICS ที่เป็นลายลักษณ์อักษรและบริหารจัดการจากส่วนกลางสำหรับใช้ในการบริหารและบังคับใช้ข้อกำหนดว่าด้วยห่วงโซการถือครองตามกรอบ RSPO
- 2.4. สำนักงานส่วนกลางต้องแต่งตั้งตัวแทนผู้บริหารผู้มีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าทุกหน่วยงานปฏิบัติตามข้อกำหนดว่าด้วยห่วงโซการถือครองตามกรอบ RSPO
- 2.5. สำนักงานส่วนกลางต้องจัดให้มีกลไกสำหรับการแจ้งเหตุในกรณีที่พบว่าสถานประกอบการใด ๆ ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดการรับรองห่วงโซอุปทานตามกรอบ RSPO
- 2.6. สำนักงานส่วนกลางต้องมีอำนาจในการตัดชื่อสถานประกอบการใด ๆ ออกจากระบบรับรองแบบหลายสถานประกอบการ หากสถานประกอบการดังกล่าวไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการมีส่วนร่วมหรือไม่แก้ไขประเด็นการไม่ปฏิบัติตามใด ๆ ที่ CB หรือบริษัทแจ้งไป

### 3. การฝึกอบรม

- 3.1. สำนักงานส่วนกลางต้องออกแบบหลักสูตรที่ครอบคลุมข้อกำหนดว่าด้วยห่วงโซการถือครองตามกรอบ RSPO ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องและฝึกอบรมให้แก่สถานประกอบการที่เข้าร่วม โดยถือเป็นส่วนหนึ่งของ ICS



#### 4. การบันทึกและจัดเก็บเอกสาร

- 4.1. สำนักงานส่วนกลางต้องเก็บรักษาบันทึกที่เรียกดูได้ เป็นปัจจุบัน ครบถ้วน และถูกต้องของทุกสถานประกอบการที่เข้าร่วมไว้ที่ส่วนกลาง และมีหน้าที่จัดทำรายงานซึ่งครอบคลุมข้อกำหนดสำหรับการรับรองแบบหลายสถานประกอบการตามกรอบ RSPO ในทุก ๆ ด้าน
- 4.2. ICS ต้องกำหนดและจัดเตรียมเอกสารการจัดการทั่วไปที่ทุกสถานประกอบการต้องใช้
- 4.3. ICS ต้องกำหนดรายชื่อของเอกสารที่แต่ละสถานประกอบการต้องเตรียมเป็นการเฉพาะ
- 4.4. ICS ต้องเก็บเอกสารและบันทึกทั้งหมดไว้เป็นเวลาอย่างน้อยสอง (2) ปี และปฏิบัติตามข้อกำหนดตามกฎหมายและกฎระเบียบของหน่วยงานกำกับดูแล และต้องยืนยันสถานะการรับรองของวัตถุดิบหรือ ผลิตภัณฑ์คงคลังได้

#### 5. การตรวจประเมินภายในสถานประกอบการ

- 5.1 สำนักงานส่วนกลางต้องตรวจประเมินสถานประกอบการที่เข้าร่วมแต่ละแห่งเป็นการภายในอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง เพื่อตรวจสอบว่าระบบรับรองห่วงโซ่อุปทานนั้น
  - a) เป็นไปตามข้อตกลงที่ทำไว้ล่วงหน้า ข้อกำหนดตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO และกฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO และข้อกำหนดอื่นใดที่องค์กรระบุไว้
  - b) ถูกนำไปใช้และรักษาไว้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 5.2 ในกรณีที่ตรวจพบการไม่ปฏิบัติตามใด ๆ จะต้องออกมาตรการแก้ไข (corrective action) และดำเนินการตามมาตรการดังกล่าวอย่างเหมาะสมและไม่ล่าช้า
- 5.3 ต้องส่งผลการตรวจประเมินภายในและการดำเนินการเพื่อแก้ไขการไม่ปฏิบัติตามทั้งหมดให้ CB ได้เมื่อมีการร้องขอ
- 5.4 ต้องส่งผลการตรวจประเมินภายในและการดำเนินการเพื่อแก้ไขการไม่ปฏิบัติตามทั้งหมดให้ฝ่ายบริหารทบทุนอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง
- 5.5 การวางแผนตรวจประเมินภายในต้องคำนึงถึงสถานะและความสำคัญของกระบวนการต่าง ๆ พื้นที่ที่จะตรวจประเมิน และผลการตรวจประเมินครั้งก่อน นอกจากนี้ยังต้องกำหนดเกณฑ์ขอบเขต ความถี่ และวิธีการตรวจสอบให้ชัดเจน การเลือกผู้ตรวจประเมินและการดำเนินการตรวจประเมินต้องเที่ยงธรรมและเป็นกลาง ผู้ตรวจจะต้องไม่ตรวจประเมินงานของตนเอง
  - a) ต้องมีเอกสารแนวปฏิบัติเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งระบุหน้าที่ความรับผิดชอบและข้อกำหนดในการวางแผนและดำเนินการตรวจประเมิน การจัดทำบันทึก และการรายงานผล
  - b) ต้องเก็บบันทึกการตรวจประเมินและผลการตรวจประเมินไว้
  - c) ผู้บริหารที่รับผิดชอบพื้นที่ที่ถูกตรวจประเมินต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าได้แก้ไขทั้งการไม่ปฏิบัติตามที่เกิดขึ้นแล้ว (correction) และวางมาตรการแก้ไข (corrective action) เพื่อป้องกันการไม่ปฏิบัติตามในอนาคต

## 6. การอ้างสิทธิ์

- 6.1 ICS มีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าการใช้เครื่องหมายการค้าของ RSPO และการอ้างสิทธิ์ใน RSPO ทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายสอดคล้องกับข้อกำหนดตามกฎหมายว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO ผ่านทางสำนักงานส่วนกลาง

## ภาคผนวก 3 – การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม

### 1. คำอธิบาย

- 1.1. ผู้จัดการกลุ่มจะเป็นผู้กำหนดพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ หมายเลขประจำตัวและรายละเอียดของสมาชิก โมเดลห่วงโซ่อุปทาน และกิจกรรมที่อยู่ในขอบข่ายของการรับรองแบบกลุ่ม

### 2. ข้อกำหนดด้วยสมาชิกภาพ

- 2.1 บริษัทที่จะเข้าเป็นสมาชิกเพื่อการรับรองแบบกลุ่มจะต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้
- เป็นนิติบุคคลแยกเทศ (separate legal entity)
  - ใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันไม่เกิน 500 เมตริกตันต่อปี (ดูข้อกำหนดสำหรับโรงสกัดในข้อ 2.4)
- 2.2 สมาชิกในการรับรองแบบกลุ่มไม่จำเป็นต้องอยู่ภายในประเทศเดียวกัน แต่สามารถเข้าร่วมกลุ่มข้ามพรมแดนได้
- 2.3 กลุ่มจะต้องประกอบไปด้วยสมาชิกที่เข้าร่วมกลุ่มอย่างเป็นทางการ และแสดงให้เห็นว่าปฏิบัติตามข้อกำหนดของการขอใบรับรองแบบกลุ่มและกฎเกณฑ์ของกลุ่ม การสมัครสมาชิกต้องเป็นโดยความสมัครใจ ผู้ใช้รายย่อยมีสิทธิ์สมัครเป็นสมาชิกกลุ่มได้
- 2.4 โรงสกัดไม่มีสิทธิ์สมัครเป็นสมาชิก ยกเว้นโรงสกัดอิสระที่ไม่มีแหล่งวัตถุดิบของตนเอง และผลิตน้ำมันปาล์มไม่เกิน 5,000 เมตริกตันต่อปี
- 2.5 สมาชิกภายในกลุ่มทุกรายจะต้องลงนามในประกาศแสดงเจตจำนงเพื่อ
- รับทราบและยินยอมที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนด หน้าที่และความรับผิดชอบของสมาชิก
  - รับทราบว่าต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของการรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO
  - มอบอำนาจให้ผู้จัดการกลุ่มยื่นขอการรับรองในนามของสมาชิก
  - ยินยอมให้ผู้แทนของผู้จัดการกลุ่ม หน่วยรับรอง (CB) และผู้แทนของสำนักเลขาธิการ RSPO เข้าไปยังสถานที่ประกอบการและเรียกดูบันทึกการรวมถึงเอกสารที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ RSPO ได้ทุกเมื่อ
  - ยินยอมส่งเบอร์โทรศัพท์และที่อยู่ที่เป็นปัจจุบันให้ผู้จัดการกลุ่มและเจ้าหน้าที่
- 2.6 สมาชิกต้องแสดงให้เห็นว่าสามารถนำโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เลือกไว้ไปปฏิบัติได้จริงก่อนที่ได้รับอนุญาตให้เข้าเป็นสมาชิก และต้องดำเนินการเช่นนั้นอย่างต่อเนื่องเมื่อเข้าเป็นสมาชิกแล้ว
- 2.7 สมาชิกแต่ละรายจะต้องนำหมายเลขรับรองของกลุ่ม และหมายเลขประจำตัวของตนไปใช้ในเอกสารทุกฉบับตามที่กำหนดไว้ในมาตรฐาน RSPO SCC เมื่อซื้อหรือขายผลิตภัณฑ์ RSPO พร้อมแจ้งโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่ใช้ (ตัวอย่างเช่น IP/SG/MB)

- 2.8 ในกรณีที่คาดการณ์ว่าจะใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันเกิน 500 เมตริกตันต่อปีหลังเข้าเป็นสมาชิกของกลุ่มแล้ว สมาชิกทุกรายดังกล่าวจะต้องแจ้งผู้จัดการกลุ่มเพื่อขอลาออกก่อนจะถึงวันครบรอบการเข้าเป็นสมาชิกในปีถัดไป และจะต้องดำเนินการเพื่อขอการรับรองแบบเดี่ยวจากหน่วยรับรองที่ผ่านการรับรองระบบงาน RSPO SCC ก่อนจะถึงวันครบรอบการเข้าเป็นสมาชิกในปีถัดไปเช่นกัน
- 2.9 นิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้น (group entity) จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าสมาชิกสมทบในระบบห่วงโซ่อุปทาน (supply chain associate membership) ตามที่ RSPO กำหนด นิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้นสามารถสมัครใจเข้าเป็นสมาชิกสามัญของ RSPO ได้ หากต้องการสิทธิประโยชน์เพิ่มเติม เช่นสิทธิในการลงคะแนนเสียงในการประชุมสามัญ (GA)
- 3. หน้าที่และความรับผิดชอบของนิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้น (group entity)**
- 3.1 นิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้นจะต้อง
- เป็นนิติบุคคลที่จดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมายของประเทศที่ตั้งถิ่นฐาน
  - เป็นสมาชิก RSPO
- 3.2 นิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้นต้อง
- ทำสัญญากับหน่วยรับรองที่ผ่านการรับรองระบบงาน
  - แต่งตั้งบุคคลหนึ่งเป็นผู้จัดการกลุ่ม ซึ่งจะมีหน้าที่และความรับผิดชอบในการเตรียมการและบังคับใช้ระบบควบคุมภายใน (ICS)
- 3.3 สมาชิกกลุ่มจะต้องแสดงให้เห็นว่าเป็นส่วนหนึ่งของกลุ่ม โดยสมาชิกทุกรายจะต้องมีความสัมพันธ์ทางกฎหมายหรือทางสัญญากับนิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้น
- 3.4 กลุ่มจะต้องมีเอกสาร ICS ที่บันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรและบริหารจัดการจากส่วนกลางเพื่อการบริหารจัดการและนำข้อกำหนดตามมาตรฐานห่วงโซ่อุปทาน RSPO ไปใช้
- 3.5 กลุ่มจะต้องมีผู้จัดการกลุ่มซึ่งได้รับการแต่งตั้งให้เป็นตัวแทนฝ่ายบริหารของสมาชิกในกลุ่มและการรับรองห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม
- 3.6 สมาชิกทุกรายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ผู้จัดการกลุ่มมีหน้าที่และความรับผิดชอบโดยรวมในการดำเนินการให้แน่ใจว่าให้สมาชิกทุกรายปฏิบัติตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 3.7 กลุ่มต้องมีการทบทวนการในการออกมาตรการแก้ไข เมื่อพบว่าสมาชิกรายใดไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 3.8 ผู้จัดการกลุ่มต้องมีความสามารถในการปลดสมาชิกออกจากกลุ่ม หากสมาชิกไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการมีส่วนร่วม หรือไม่แก้ไขประเด็นการไม่ปฏิบัติตามใด ๆ ที่หน่วยรับรองหรือผู้จัดการกลุ่มแจ้งเตือนไป

#### 4. หน้าที่และความรับผิดชอบของผู้จัดการกลุ่ม

##### 4.1 ผู้จัดการกลุ่มคือผู้ที่

- a) มีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่านิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้นปฏิบัติตามมาตรฐานที่เกี่ยวข้องและบริหารจัดการกระบวนการกลุ่มรวมถึงเอกสารและบันทึกต่าง ๆ ซึ่งเรียกรวมว่า ICS
- b) ได้รับอำนาจเต็มในการบริหารจัดการกลุ่ม
- c) มีหน้าที่กำหนดพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ที่อยู่ในขอบเขตของกฎหมายเลขประจำตัวและรายละเอียดของสถานประกอบการ โมเดลห่วงโซ่อุปทานและประเภทของการดำเนินการที่อยู่ในขอบข่ายการทำงานของกลุ่ม
- d) มีหน้าที่เก็บรวบรวมและจ่ายค่าธรรมเนียมสมาชิกให้แก่ RSPO
- e) มีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าการปฏิบัติทุกอย่างเป็นไปตามเงื่อนไขในการขอรับใบรับรองรวมถึงมาตรการแก้ไข (corrective action) ประเด็นปัญหาใด ๆ ตามที่ CB ทักท้วง

##### 4.2 ผู้จัดการกลุ่มจะต้อง

- a) มีระบบที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษรชัดเจนซึ่งแจ่มแจ้งพันธกิจและวัตถุประสงค์ นโยบายและกระบวนการในการบริหารจัดการและการตัดสินใจเพื่อแสดงให้เห็นถึงความสามารถในการบริหารจัดการกลุ่มอย่างเป็นระบบและมีประสิทธิภาพ
- b) กำหนดและรักษากฎระเบียบของกลุ่ม
- c) กำหนดและรักษาโครงสร้างการบริหารจัดการกลุ่มซึ่งระบุหน้าที่และความรับผิดชอบของบุคคลใด ๆ ที่ผู้จัดการกลุ่มว่าจ้างมาดูแลกลุ่มไว้ชัดเจน
- d) แสดงให้เห็นว่ามีทรัพยากร กล่าวคือบุคลากร สินทรัพย์ และทรัพยากรอื่น ๆ ที่เพียงพอต่อการบริหารจัดการกลุ่มทั้งในงานธุรการและงานทางเทคนิคอย่างมีประสิทธิภาพและปีนกลาง
- e) ไม่ออกเอกสารใด ๆ อันเกี่ยวข้องกับการรับรองของกลุ่มหากไม่ได้รับการอนุมัติจาก CB
- f) สามารถแสดงให้เห็นว่ามีความรู้ความเข้าใจเป็นอย่างดีในข้อกำหนดต่าง ๆ ของการผลิตปาล์มน้ำมัน มาตรฐานและระบบการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO รวมถึงกระบวนการและนโยบายการดำเนินการของกลุ่ม
- g) ไม่มีผลประโยชน์ทับซ้อนใด ๆ ซึ่งอาจส่งผลต่อการปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมาย

##### 4.3 ผู้จัดการกลุ่มและ/หรือบุคลากรที่ว่าจ้างมาจะต้องสามารถสื่อสารเป็นภาษาท้องถิ่นและ/หรือภาษาอังกฤษได้

#### 5. การดำเนินงาน

##### 5.1 ผู้จัดการกลุ่มยื่นคำร้องขอการรับรองจาก CB ที่ผ่านการรับรองระบบงาน SCC จาก RSPO ในนามของสมาชิกทุกราย เพื่อให้ CB จะตรวจสอบประเมินว่า ICS เป็นไปตามข้อกำหนดในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO หรือไม่ CB จะตรวจสอบเพื่อยืนยันว่าผู้จัดการกลุ่มมีความสามารถในการบริหารกลุ่มที่มีขนาดตามที่แจ้งไป และจะออกใบรับรองและหมายเลขการรับรองให้สมาชิกทุกรายในกลุ่มใช้ร่วมกัน โดยที่สมาชิกแต่ละรายจะมีหมายเลขประจำตัวกำกับไว้อีกทีหนึ่ง

- 5.2 การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO เป็นการรับรองในระดับกลุ่มและสมาชิกทุกรายที่ประสงค์จะซื้อขาย หรือแปรรูปสินค้าเพื่อขายผลิตภัณฑ์สำเร็จหรือสำเร็จรูปซึ่งมีผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองมาตรฐานตามกรอบ RSPO เป็นส่วนประกอบจะต้องแสดงให้เห็นว่าได้ปฏิบัติตามโมเดลที่เกี่ยวข้องในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานอย่างครบถ้วนตามที่มีผลบังคับใช้ต่อการปฏิบัติงานของตน
- 5.3 ใน การ เช้า โ ซ แ พ ล ต ฟ อ ร ม RSPO IT ให้นิติบุคคลที่กลุ่มจัดตั้งขึ้นเป็นผู้ลงทะเบียนและขอหมายเลขสมาชิกเพียงหน่วยเดียวเท่านั้น โดยผู้จัดการกลุ่มจะเป็นผู้ลงทะเบียนและดำเนินธุรกรรมทั้งหมดบนแพลตฟอร์ม
- 5.4 อนุญาตให้สมาชิกของกลุ่มใช้โมเดลห่วงโซ่อุปทานการคงเอกลักษณ์ (IP) การแบ่งแยก (SG) หรือสมดุลมวล (MB) ได้ในระดับสถานประกอบการเท่านั้น (ไม่อนุญาตให้ใช้ในระดับกลุ่ม)

## 6. กระบวนการบริหารจัดการกลุ่ม

- 6.1 ต้องกำหนดหน้าที่และความรับผิดชอบของผู้จัดการกลุ่มในการบริหารจัดการกลุ่ม รวมถึงกระบวนการรับสมาชิกใหม่หลังจากที่กลุ่มผ่านการรับรองแล้วให้ชัดเจนและบันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษร
- เผยแพร่ข้อมูลและ/หรือจัดฝึกอบรมให้แก่สมาชิกปัจจุบันและผู้ที่เกี่ยวข้องเข้าร่วม
  - ตรวจสอบประเมินผู้ที่เกี่ยวข้องเข้าเป็นสมาชิกในเบื้องต้น เพื่อให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการขอรับรอง และนำโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้องและระเบียบของกลุ่มไปใช้งานแล้วจริงก่อนจะรับเข้าเป็นสมาชิก
  - แจ้งให้ CB ทราบภายในหนึ่งเดือนหากมีการเปลี่ยนแปลงสมาชิกภายในกลุ่ม
  - ตรวจสอบประเมินสมาชิกทุกรายเป็นการภายในทุกปีเพื่อให้แน่ใจได้ว่าสมาชิกทั้งหมดยังปฏิบัติตามข้อกำหนดในการขอรับรองของโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้อง
  - สมาชิกต้องแจ้งผู้จัดการกลุ่มทันทีที่คาดการณ์ว่าผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ใช้จะเกิน 500 เมตริกตันในรอบเวลาสิบสองเดือนนับจากเข้าเป็นสมาชิก
  - ปลดสมาชิกสมาชิกรายใดที่ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดของกลุ่มหรือไม่ดำเนินการแก้ไขปัญหาตามที่ผู้จัดการกลุ่มหรือ CB แจ้งเตือนออกจากกลุ่ม
  - ดำเนินการให้แน่ใจว่าการใช้เครื่องหมายการค้า (Trademark) ของ RSPO หรือการอ้างสิทธิ์ใด ๆ เป็นไปกฎหมายด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO
  - จัดทำฐานข้อมูลส่วนกลางซึ่งสรุปยอดปริมาณผลิตภัณฑ์ RSPO รวม (gross quantity) ที่สมาชิกแต่ละรายรับเข้า (input) และจ่ายออก (output) ไว้
- 6.2 ผู้จัดการกลุ่มจะต้องจัดเตรียมเอกสารและคำอธิบายต่อไปนี้ให้แก่สมาชิกภายในกลุ่ม
- สำเนามาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO ที่กลุ่มต้องปฏิบัติตาม
  - สำเนากฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO
  - คำอธิบายกระบวนการขอการรับรอง
  - คำอธิบายถึงความจำเป็นของผู้จัดการกลุ่มและสิทธิ์ของ CB ในการเรียกดูเอกสารของสมาชิก และการนำมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ไปปฏิบัติ เพื่อการประเมินและติดตามตรวจสอบ

- e) คำอธิบายข้อกำหนดของ CB และ RSPO ในด้านการเปิดเผยข้อมูลต่อสาธารณะ
- f) คำอธิบายข้อบังคับใด ๆ ของกลุ่ม เช่น
  - i การเก็บรักษาข้อมูลเพื่อการติดตามตรวจสอบ
  - ii การใช้ระบบติดตามและตามรอย (track and trace) ผลิตภัณฑ์ RSPO เช่น แพลตฟอร์ม RSPO IT หากเกี่ยวข้อง
  - iii การปฏิบัติตามเงื่อนไขหรือมาตรการแก้ไข (conditions or corrective actions) ที่ CB แจ้ง
  - iv ข้อกำหนดพิเศษอื่น ๆ ซึ่งเกี่ยวข้องกับการทำตลาดหรือการขายผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในขอบข่ายของการรับรอง
  - v การใช้เครื่องหมายการค้าของ RSPO และการอ้างสิทธิ์
  - vi การใช้หมายเลขใบรับรอง SCC RSPO และหมายเลขประจำตัวสมาชิกอย่างถูกต้องเหมาะสม
  - vii ข้อบังคับอื่น ๆ ของการเป็นสมาชิก และ
  - viii คำอธิบายเรื่องค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเป็นสมาชิก

## 7. การฝึกอบรม

- 7.1. ผู้จัดการกลุ่มต้องสร้างออกแบบหลักสูตรที่ครอบคลุมทุกประเด็นที่เกี่ยวข้องในข้อกำหนดว่าด้วยห่วงโซ่การถือครองตามกรอบ RSPO และฝึกอบรมให้แก่สมาชิก โดยถือเป็นส่วนหนึ่งของ ICS

## 8. การบันทึกและจัดเก็บเอกสาร

- 8.1. ผู้จัดการกลุ่มจะบันทึกและจัดเก็บข้อมูลของสถานประกอบการทุกแห่งที่เข้าร่วมซึ่งเรียกดูได้ เป็นปัจจุบัน ครบถ้วน และแม่นยำไว้ที่ส่วนกลาง และมีหน้าที่จัดทำรายงานให้ครอบคลุมทุกประเด็นในข้อกำหนดมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 8.2. เอกสารประกอบการบริหารกลุ่มจะต้องประกอบด้วย
  - a) การจัดเก็บข้อมูลและตรวจติดตามสถานะสมาชิก กระบวนการผลิต และประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของสมาชิกทุกรายในกลุ่มเพื่อให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการผลิตปาล์มน้ำมันอย่างยั่งยืนตามกรอบ RSPO และข้อกำหนดว่าด้วยการรับรองห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม
  - b) จำนวนสูงสุดของสมาชิกที่ระบบการบริหารจัดการสมาชิกในปัจจุบัน และทรัพยากรมนุษย์ร่วมกับความสามารถทางเทคนิคที่ผู้จัดการกลุ่มมี สามารถรองรับได้
  - c) นโยบายและกระบวนการสื่อสารระหว่างผู้จัดการกลุ่มและสมาชิกภายในกลุ่มที่ชัดเจน
- 8.3. บันทึกและรายงานต่อไปนี้จะต้องถูกเก็บรวบรวมไว้ที่ส่วนกลาง โดยแยกเป็นข้อมูลของสมาชิกแต่ละกลุ่มและปรับปรุงให้เป็นปัจจุบันอยู่เสมอ
  - a) รายชื่อและที่อยู่
  - b) รายละเอียดการติดต่อที่สมบูรณ์
  - c) วันที่เข้าเป็นสมาชิก

- d) หมายเลขประจำตัวสมาชิกซึ่งกำหนดให้ระบุต่อจากหมายเลขใบรับรอง
  - e) วันที่สมาชิกลงนามแสดงเจตจำนงตามที่ระบุไว้ในข้อกำหนดว่าด้วยสมาชิกภาพ
  - f) วันที่ออกจากกลุ่ม หากมี และเหตุผลการสิ้นสุดสมาชิกภาพ
  - g) สรุปผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน RSPO ที่ซื้อและขายไป
  - h) โมเดลห่วงโซ่อุปทานที่ใช้
  - i) จำนวนผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันในหน่วยเมตริกตัน (MT) ที่คาดการณ์ว่าจะใช้ต่อปี
  - j) ปริมาณรวม (gross quantity) ของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันรับรอง RSPO ที่แปรรูปหรือผลิตต่อปี
  - k) การใช้เครื่องหมายการค้า RSPO และการอ้างสิทธิ์ต่าง ๆ
  - l) การตรวจสอบภายในเพื่อการรับรองครั้งแรกก่อนรับเข้าเป็นสมาชิกภายในกลุ่ม
  - m) บันทึกปริมาณผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองซึ่งได้ซื้อและได้อ้างสิทธิ์ประจำปี (ระบบรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ภาคผนวก 1)
  - n) ประเด็นการไม่ปฏิบัติตามที่มีการร้องเรียน และสิ่งที่ได้ดำเนินการเพื่อแก้ไขให้เป็นไปตามข้อกำหนด
  - o) คู่มือการกระบวนการดำเนินงานตาม RSPO เฉพาะของสมาชิกรายนั้น ๆ
- 8.4. ผู้จัดการกลุ่มจะเป็นผู้กำหนดและเตรียมเอกสารสำหรับการบริหารจัดการทั่วไปที่สมาชิกภายในกลุ่มแต่ละรายต้องใช้
- 8.5. ผู้จัดการกลุ่มจะเป็นผู้กำหนดรายการเอกสารจำเพาะของสถานประกอบการที่สมาชิกภายในกลุ่มแต่ละรายต้องจัดทำ
- 8.6. สมาชิกจะต้องจัดทำคู่มือกระบวนการ RSPO ที่ปรับปรุงให้เป็นปัจจุบันอยู่เสมอซึ่งระบุรายละเอียดในการปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดว่าด้วยการรับรองมาตรฐาน SCC ตามกรอบ RSPO ทั้งหมด
- 8.7. ผู้จัดการกลุ่มจะต้องเก็บรักษาเอกสารและบันทึกทั้งหมดไว้อย่างน้อยสอง (2) ปี และต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดและข้อบังคับของหน่วยงานกำกับดูแล และสามารถยืนยันสถานะการรับรองของวัตถุดิบหรือผลิตภัณฑ์คงคลังได้
- 8.8. สมาชิกกลุ่มจะต้องบันทึกปริมาณผลิตภัณฑ์ RSPO ที่รับเข้า (input) และจ่ายออก (output) ให้แม่นยำและเป็นปัจจุบัน และจะต้องสามารถระบอบยอดได้ทุกเมื่อหากได้รับการร้องขอจากผู้จัดการกลุ่ม การระบอบยอดย่อมคำนึงถึงการปนเปื้อนหรือการเสื่อมสภาพที่ไม่อาจหลีกเลี่ยง กระบวนการแปรรูปหรือผลิต และสูตรตำรับที่ใช้
- 8.9. ผู้จัดการกลุ่มจะเก็บบันทึกการเคลื่อนไหวของผลิตภัณฑ์ที่รับรอง RSPO ซึ่งได้ลงทะเบียนไว้ในแพลตฟอร์ม RSPO IT ฉบับเต็มที่เกี่ยวข้องได้ (หากมีความจำเป็น)
- 8.10. สมาชิกจะต้องเก็บบันทึกการใช้เครื่องหมายการค้า RSPO และการอ้างสิทธิ์ทุกครั้งไว้เป็นภาพถ่ายและลายลักษณ์อักษร



## 9. การตรวจประเมินภายใน (internal audits)

- 9.1. ผู้จัดการกลุ่มต้องตรวจประเมินสถานประกอบการที่เข้าร่วมแต่ละแห่งเป็นการภายในอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดว่าด้วยมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม
- 9.2. ในกรณีที่ตรวจพบการไม่ปฏิบัติตามใด ๆ จะต้องแจ้งมาตรการแก้ไขซึ่งสถานประกอบการต้องปฏิบัติตามอย่างเหมาะสมและไม่ล่าช้า
- 9.3. ต้องส่งผลการตรวจประเมินภายในและการดำเนินการเพื่อแก้ไขการไม่ปฏิบัติตามทั้งหมดให้ CB ได้เมื่อมีการร้องขอ

## 10. การอ้างสิทธิ์

- 10.1. ผู้จัดการกลุ่มมีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าการใช้เครื่องหมายการค้าของ RSPO และการอ้างสิทธิ์ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายสอดคล้องกับข้อกำหนดตามกฎหมายว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO

## ภาคผนวก 4 – โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ (Book and Claim [BC])

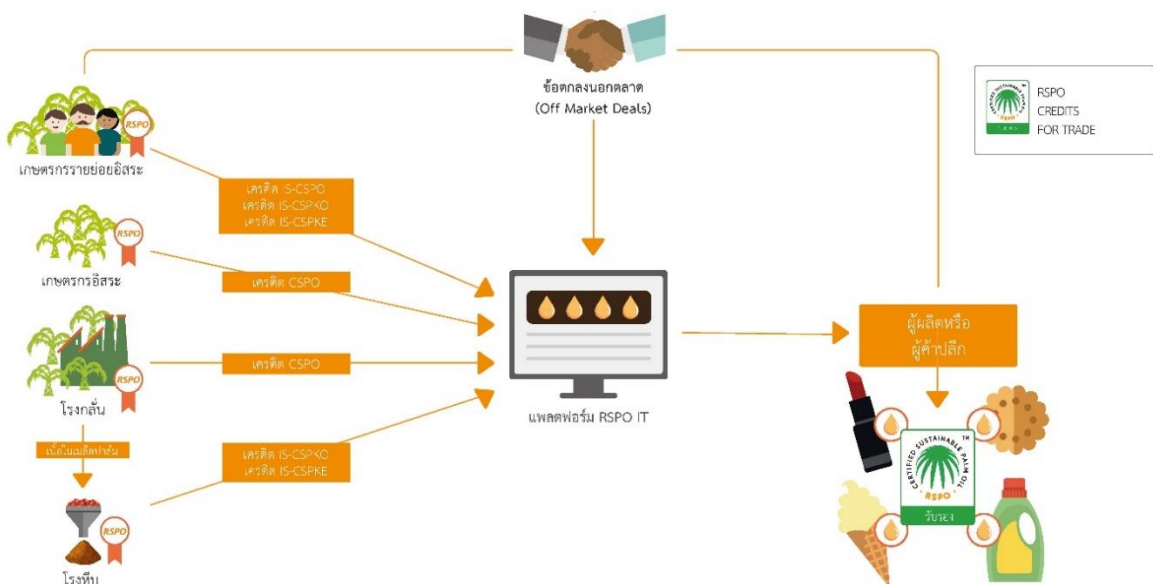
### 1. คำจำกัดความ

โมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบ ‘ลงบัญชีและอ้างสิทธิ์’ (BC) เปิดโอกาสให้โรงสกัด (mill) โรงหีบ (crusher) ผู้ปลูกนอกโครงการซึ่งมีสถานะอิสระ (independent outgrower) และกลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระ (independent smallholder groups) ที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ขยายเครดิตในระบบ RSPO (RSPO credit) ให้กับผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานที่อยู่ปลายน้ำได้ พร้อมกับขายผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผลิตได้จริง (physical oil palm product) ในสถานะผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรอง / ผลิตด้วยวิธีดั้งเดิม

### 2. คำอธิบาย

ผู้ขายเครดิต: โรงสกัด (CSPO) โรงหีบ (CSPKO, CSPKE) ผู้ปลูกนอกโครงการซึ่งมีสถานะอิสระ (CSPO) และกลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระ (เครดิตของเกษตรกรรายย่อยอิสระ: IS-CSPO, IS-CSPKO, IS-CSPKE)

ผู้ซื้อเครดิต: สมาชิกของ RSPO ผู้ประสงค์ที่จะปฏิบัติตามแนวปฏิบัติเพื่อความยั่งยืนให้ได้อย่างยั่งยืนเพื่อให้ได้รอยเปอร์เซ็นต์สามารถซื้อเครดิตเพื่อนำไปชดเชยกับผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรอง / ผลิตด้วยวิธีดั้งเดิมที่ใช้ไปในกระบวนการผลิตได้ ผู้ซื้อไม่สามารถนำเครดิตไปขายต่ออีกทอดหนึ่ง ผู้ผลิตสินค้าอุปโภคบริโภคสามารถซื้อเครดิตและอ้างสิทธิ์แทนบริษัทค้าปลีกและ / หรือเจ้าของแบรนด์ที่เป็นสมาชิกของ RSPO ได้ การซื้อเครดิตคือวิธีที่ผู้ผลิตสามารถสร้างแรงจูงใจให้ผู้ขายเลือกวิธีผลิตอย่างยั่งยืนได้โดยตรง



### 3. ข้อกำหนดสำหรับห่วงโซ่อุปทาน

- 3.1. โรงสกัดที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO สามารถขายเครดิตของน้ำมันปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน (CSPO) ได้ โดยจำนวนเครดิตที่โรงสกัดขายได้นั้นจะเท่ากับปริมาณสูงสุดของ CSPO ที่โรงสกัดดังกล่าวได้รับการรับรอง ลบด้วยปริมาณที่ขายผ่านโมเดล IP และ MB ในกรณีที่ขายเครดิตเกินเนื่องจากผลผลิตต่ำกว่าที่คาดการณ์ โรงสกัดต้องชดเชยโดยการยื่นคำร้องขอซื้อเครดิตคืนไปยังสำนักเลขาธิการ RSPO
- 3.2. โรงหีบเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามมาตรฐาน RSPO สามารถขายเครดิตของน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน (CSPKO) และ / หรือ กากเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืน (CSPKE) ได้ โดยปริมาณที่โรงหีบครอบครองจะมาจากการซื้อเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO
- 3.3. กลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO สามารถขายเครดิตของน้ำมันปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืนจากเกษตรกรรายย่อยอิสระ (IS-CSPO), น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืนจากเกษตรกรรายย่อยอิสระ (IS-CSPKO), และกากเนื้อในเมล็ดปาล์มที่ผ่านการรับรองมาตรฐานการผลิตอย่างยั่งยืนจากเกษตรกรรายย่อยอิสระ (IS-CSPKE) ได้ โดยจำนวนเครดิตของ IS-CSPO, IS-CSPKO และ IS-CSPKE ที่กลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระมีสิทธิ์ขายได้จะขึ้นกับผลผลิตทะลายปาล์มสดที่คาดว่าจะผลิตได้ต่อปี (ปริมาณของ FFB ที่ผ่านการรับรอง) และค่า OER (20%) / KER (5%) มาตรฐานที่มีผลบังคับใช้ในประเศนั้นๆ ในกรณีที่ขายเครดิตเกินเนื่องจากผลผลิตต่ำกว่าที่คาดการณ์ ทางกลุ่มต้องชดเชยโดยการยื่นคำร้องขอซื้อเครดิตคืนไปยังสำนักเลขาธิการ RSPO
- 3.4. เกษตรกรอิสระที่ผ่านการรับรองสามารถขายเครดิตของ CSPO ได้ โดยจำนวนเครดิตของ CSPO ที่เกษตรกรมีสิทธิ์ขายได้จะขึ้นกับผลผลิตทะลายปาล์มสดที่คาดว่าจะผลิตได้ต่อปี (ปริมาณของ FFB ที่ผ่านการรับรอง) และค่า OER มาตรฐาน
- 3.5. การขายเครดิตจะต้องทำโดยสมาชิก RSPO ที่เป็นโรงสกัด โรงหีบเนื้อในเมล็ดปาล์ม เกษตรกรอิสระ และกลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระผู้ถือใบรับรอง / ใบอนุญาตที่ยังไม่หมดอายุในแพลตฟอร์ม RSPO IT เท่านั้น ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการรับรองแล้วของโรงสกัด เกษตรกรอิสระ และกลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระจะหมดอายุลงพร้อมกับใบอนุญาต โดยไม่สามารถยกยอดได้ เนื่องจากโรงหีบเนื้อในเมล็ดปาล์มผ่านการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานเพียงอย่างเดียว จึงสามารถยกยอดไปยังรอบการต่อใบอนุญาตถัดไปได้
- 3.6. การซื้อเครดิตจะต้องทำโดยสมาชิก RSPO ซึ่งไม่ใช่โรงสกัด โรงหีบเนื้อในเมล็ดปาล์ม เกษตรกรอิสระ และกลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระเท่านั้น เครดิตที่ซื้อไปจะมีอายุหนึ่ง (1) ปี นับจากวันที่ซื้อ
- 3.7. การซื้อขายเครดิตต้องกระทำในตลาดออนไลน์แพลตฟอร์ม RSPO IT platform หรือผ่านการตกลงนอกตลาด (Off Market Deals [OMD]) เท่านั้น โดยผู้ซื้อหรือผู้ขายจะต้องรายงาน OMD เข้าไปในระบบ RSPO IT ทันทีที่ตกลงซื้อขายกัน
- 3.8. สมาชิก RSPO สามารถซื้อเครดิตเพื่อหักล้างการใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ไม่ผ่านการรับรอง / ผลิตด้วยวิธีดั้งเดิมได้ในอัตราส่วนหนึ่งต่อหนึ่ง (ตัวอย่างเช่น 1 เครดิตของ CSPO หักล้างกับ palm stearin 1 ตัน) ยกเว้นกรณีของสารไอสีโอเคมีและอนุพันธ์ซึ่งต้องใช้อัตราส่วนเฉพาะที่ระบุไว้ใน กฎของ RSPO ว่าด้วยสารไอสีโอเคมีและอนุพันธ์ (ภาคผนวก 6)

- 3.9. การตรวจประเมินในโมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์จะมีขึ้นเมื่อองค์กรนั้น ๆ อ้างสิทธิ์สะสมถึง 500 เครดิต ในหนึ่งปีปฏิทิน นอกจากนี้ เมื่อมีการโอนสิทธิ์เกิดขึ้น องค์กรที่รับโอนก็จะถูกตรวจประเมินเมื่อมียอดการอ้างสิทธิ์สะสมถึง 500 เครดิตในหนึ่งปีปฏิทินเช่นกัน องค์กรนั้น ๆ จะต้องแจ้ง CB ที่ผ่านการรับรองระบบงานมาตรวจประเมินตามรายการตรวจสอบของโมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์

*สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์ได้ใน ข้อบังคับและเงื่อนไขของผู้ให้บริการ 'โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์' บนเว็บไซต์ของ RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org))*

#### **4. การอ้างสิทธิ์ทางการตลาด (market claim)**

- 4.1. ผู้ซื้อเครดิตสามารถอ้างสิทธิ์ทางการตลาดเป็นเวลาหนึ่ง (1) ปี นับจากวันที่ซื้อเครดิต
- 4.2. การอ้างสิทธิ์ทางการตลาดต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยการสื่อสารและการอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO

## ภาคผนวก 5 – การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO สำหรับผู้ใช้รายย่อย

### 1. เกริ่นนำ

ผู้ใช้น้ำมันปาล์มรายย่อยหมายถึงองค์กรที่ใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันในปริมาณน้อยมาก คือน้อยกว่า 1,000 กก.ต่อปี โดยปริมาณดังกล่าวคือปริมาณรวมของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันทั้งหมด (ผ่านและไม่ผ่านการรับรอง)

### 2. ทางเลือก

ผู้ใช้น้ำมันปาล์มรายย่อยที่ต้องใช้ระบบซึ่งลดภาระในการตรวจประเมินนี้สามารถเลือกที่จะขอการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบเดี่ยว (individual) หรือแบบกลุ่ม (group) ก็ได้

#### 2.1. การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบเดี่ยวสำหรับผู้ใช้น้ำมันปาล์มรายย่อย

การตรวจประเมินเพื่อขอการรับรองครั้งแรกและการต่ออายุจะเป็นการตรวจ ณ สถานประกอบการ แต่สำหรับการตรวจประเมินเพื่อติดตามประจำปี หน่วยรับรองอาจตรวจประเมินระยะไกลแทนได้

บริษัทที่ขอการรับรองจะต้องส่งข้อมูลต่อไปนี้ให้ CB ที่ผ่านการรับรองระบบงานก่อนการตรวจประเมิน

- รายการสิ่งซื้อผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ผลิตด้วยวิธีดั้งเดิมและที่ผ่านการรับรอง ( เพื่อ ยืนยัน ว่า ปริมาณรวมที่ ใช้ ต่ำ กว่า 1000 กก . ) ในรอบหนึ่งปีก่อนขอการรับรองหรือนับตั้งแต่การตรวจประเมินครั้งล่าสุด
- รายการขาย MB, SG และ IP ทั้งหมดนับตั้งแต่การตรวจประเมินครั้งล่าสุดเป็นไฟล์ Excel หรือรายงานที่ดึงออกมาจากระบบภายในองค์กร
- รายการใบรับรองและ / หรือใบอนุญาตของผู้จัดหาสินค้าที่ผ่านการรับรองมาตรฐานตามกรอบ RSPO ทั้งหมดที่ยังไม่หมดอายุซึ่งองค์กรได้ตรวจสอบผ่านทางเว็บไซต์ของ RSPO
- ใบแจ้งหนี้จากผู้จัดหาสินค้าที่ผ่านการรับรองมาตรฐาน RSPO อย่างน้อยหนึ่งรายที่มีหมายเลขใบรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานและโมเดลห่วงโซ่อุปทานของผู้ขาย

ผู้ตรวจประเมินจะทวนสอบความถูกต้องของข้อมูลเหล่านี้ ขอต้อใบอนุญาตในแพลตฟอร์ม RSPO IT และอัปโหลดใบรับรองพร้อมทั้งรายงานการตรวจประเมินขึ้นไป

เมื่อผู้ใช้รายย่อยเปลี่ยนกระบวนการผลิตหรือใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันมากกว่า 1,000 กก. จะต้องรับการตรวจประเมิน ณ สถานประกอบการ

## 2.2. การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่มสำหรับผู้ใช้น้ำมันปาล์มรายย่อย

ผู้ใช้น้ำมันปาล์มรายย่อยสามารถเข้าร่วมกลุ่มได้ตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ในภาคผนวก 3 – การรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม

การตรวจประเมินเพื่อขอการรับรองครั้งแรก เพื่อติดตาม และเพื่อต่ออายุจะเป็นการตรวจ ณ สถานที่ทั้งหมด อย่างไรก็ตาม ผู้จัดการกลุ่มจะเป็นผู้ตรวจประเมินเพื่อติดตามประจำปีโดยไม่มีการสุ่มตัวอย่าง

ผู้จัดการกลุ่มจะตรวจประเมินผู้ที่ต้องการสมัครเข้ากลุ่มเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาปฏิบัติตามข้อกำหนดในการขอการรับรองของโมเดลห่วงโซ่อุปทานที่เกี่ยวข้องและกฎของกลุ่มก่อนอนุญาตให้เป็นสมาชิก (ส่วนหนึ่งของข้อสัญญา 6.1)

การตรวจประเมินภายในประจำปีตามที่ระบุไว้ในข้อสัญญา 9.1 จะได้รับการยกเว้นดังนี้

- a) ผู้จัดการกลุ่มจะตรวจประเมินสถานประกอบการที่เกี่ยวข้องทุกแห่งเป็นการภายในอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าสถานประกอบการปฏิบัติตามข้อกำหนดในการรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม
- b) ซึ่งจะเป็นการตรวจประเมินระยะไกลโดยผู้จัดการกลุ่ม
- c) เมื่อผู้ไ้รายย่อยเปลี่ยนกระบวนการผลิตหรือใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันมากกว่า 1,000 กก. จะเปลี่ยนสถานะเป็นสมาชิกสามัญของกลุ่ม

## ภาคผนวก 6 – กฎว่าด้วยสารโอสีโอเคมีและอนุพันธ์ตามกรอบ RSPO

### 1. เกริ่นนำ

- 1.1. ภาคผนวกนี้เป็นส่วนเสริมของโมดูล A / B / C ในมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO (SCCS) ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างความโปร่งใสในการใช้สารโอสีโอเคมีและอนุพันธ์
- 1.2. กฎที่ระบุไว้ที่นี่ไม่อาจครอบคลุมความเป็นไปได้ทั้งหมดในตลาดสารอนุพันธ์จากโอสีโอเคมี ผู้มีบทบาทในห่วงโซ่อุปทานทุกฝ่ายต้องบันทึกกิจกรรมในห่วงโซ่อุปทานของตนให้ถูกต้องและโปร่งใสเพื่อให้ผู้ตรวจประเมินตรวจสอบได้
- 1.3. แนวทางในการนำภาคผนวกนี้ไปใช้ถูกรวบรวมไว้ในคำถามที่พบบ่อย (FAQs) ซึ่งสามารถหาอ่านได้บนเว็บไซต์ RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org))

### 2. คำจำกัดความ

แฟกเตอร์การกลั่น Distillation factor	การทำให้กรดไขมันเป็นกรดบริสุทธิ์ด้วยการกลั่น
แฟกเตอร์สัดส่วนของกรดไขมันและแอลกอฮอล์ไขมัน Fatty acid and fatty alcohol composition factor	สัดส่วนของกรดไขมัน / แอลกอฮอล์ไขมันที่มีความยาวสายโซ่คาร์บอนต่าง ๆ ในผลิตภัณฑ์ที่ได้เทียบกับวัตถุดิบ
การถ่ายโอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB MB claim transfer	การถ่ายโอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ซึ่งคำนวณจากปริมาณในระบบบัญชี
แนวปฏิบัติว่า C-chain ของ MPOB MPOB C-chain Guideline	แนวปฏิบัติที่กำหนดขึ้นโดยคณะกรรมการน้ำมันปาล์มของมาเลเซีย (Malaysian Palm Oil Board) สำหรับระบุน้ำมันอันเป็นวัตถุดิบตามการกระจายตัวของ C-chain
ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน Oil palm products	ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากปาล์มน้ำมัน รวมถึงทะเลาะปาล์มสดและเนื้อในเมล็ดปาล์ม
แฟรกชันของน้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม Palm and palm kernel oil fractions	โอสีอิน (olein) สเตียริน (stearin)

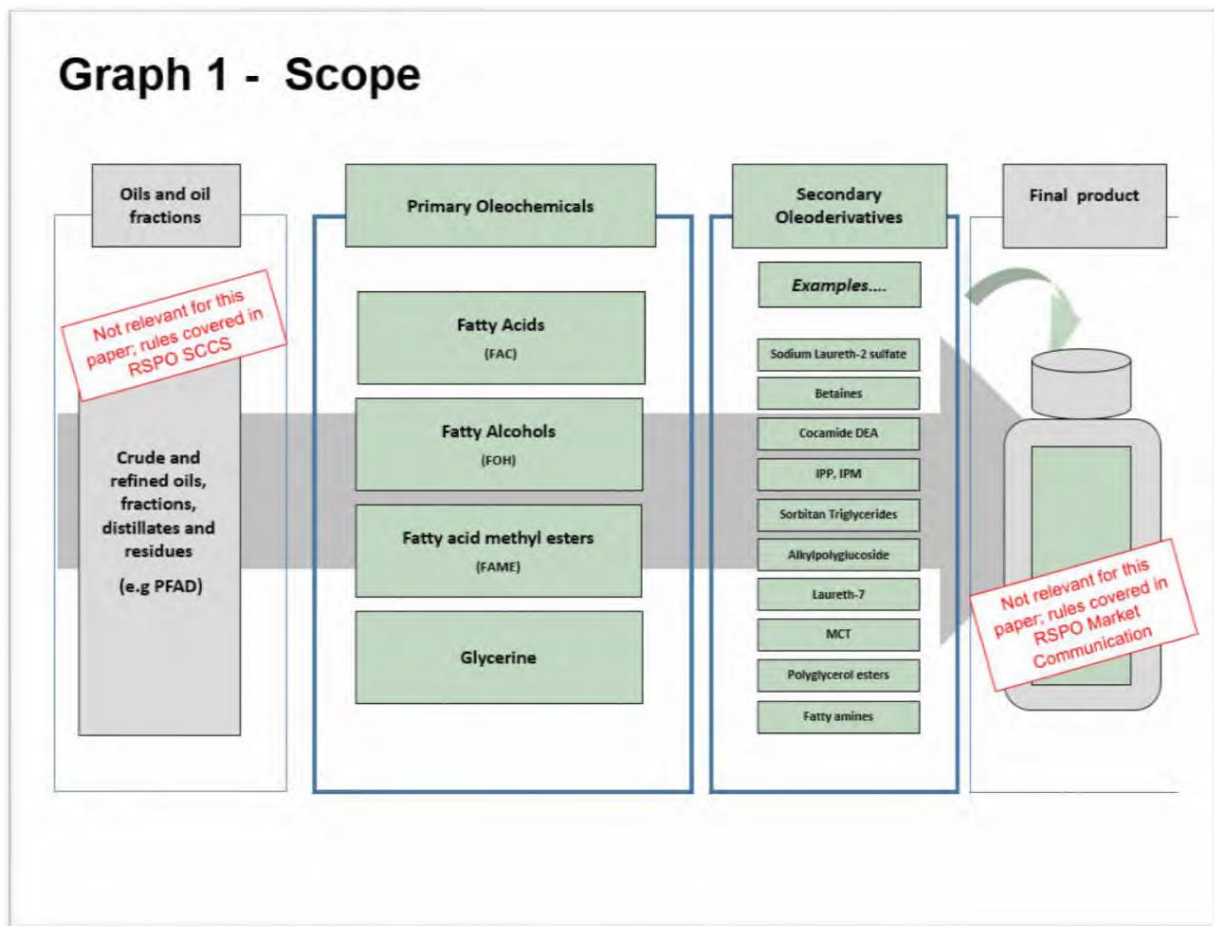
สารโอลีโอเคมิคอลปฐมภูมิ Primary oleochemicals	ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากกระบวนการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างไตรกลีเซอไรด์ตั้งต้น
ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วย Product conversion factor	ค่าแฟกเตอร์ซึ่งแปรผันตามน้ำหนักโมเลกุลที่ระบุสัดส่วนของ C-chain ซึ่งได้มาจากปาล์มเทียบกับที่ไม่ได้มาจากปาล์มในสารอนุพันธ์โอลีโอ
ค่าแฟกเตอร์การสูญเสีย Product loss factor	การสูญเสียที่เกิดขึ้นระหว่างกระบวนการกลั่น (distillation) ทรานเอสเตอริฟิเคชัน (transesterification) และตัด (splitting)
ผลได้ของผลิตภัณฑ์ Product yield	ผังการคำนวณผลได้ของผลิตภัณฑ์น้ำมันและแพรกซ์ตามที่กำหนดไว้ใน SCCS และ / หรือ ผังการคำนวณผลได้ของผลิตภัณฑ์โอลีโอเคมิคอลปฐมภูมิตามที่กำหนดไว้ในตาราง 3ก และ 3ข
สารอนุพันธ์โอลีโอทุติยภูมิ Secondary oleoderivatives	ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากการเปลี่ยนแปลงทางเคมีหลายขั้นตอนซึ่งมีสารโอลีโอเคมิคอลปฐมภูมิเป็น สารตั้งต้น
ค่าแฟกเตอร์การแยก Splitting factor	การตัด (หรือการทำไฮโดรไลซิส) โมเลกุลไตรกลีเซอไรด์ของไขมันและน้ำมันในสภาพแวดล้อมที่มีน้ำเพื่อให้ได้เป็นกลีเซอรินและกรดไขมันผสม
ค่าแฟกเตอร์ทรานเอสเตอริฟิเคชัน Transesterification factor	กระบวนการเอสเตอริฟิเคชันเพื่อเปลี่ยนน้ำมันและไขมันจากพืชเป็นเมทิลเอสเตอริฟิเคชันของกรดไขมัน (fatty acid methyl esters)



### 3. ขอบข่ายการบังคับใช้

#### 3.1. วัตถุดิบที่มีผลบังคับใช้

ภาคผนวกนี้ครอบคลุมเฉพาะผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอเคมีหลัก ๆ (ดูนิยามในบทที่ 2 ภาพประกอบในกราฟที่ 1 และรายการในตารางที่ 1) แต่สามารถถือเอาหลักการในภาคผนวกนี้เป็นแนวทางในกรณีของอนุพันธ์โอเลโอเคมีปลายน้ำตัวอื่น ๆ ได้เช่นเดียวกัน โดยการจะกำหนดว่าน้ำมันปาล์ม น้ำมันจากเนื้อในเมล็ดปาล์ม หรือแฟรกชันเป็นวัตถุดิบตั้งต้นนั้น ให้พิจารณาตามแนวปฏิบัติว่าด้วย C-chain ของ MPOB (ดูตารางที่ 2) ในกรณีที่สามารถผลิตอนุพันธ์หนึ่ง ๆ ได้จากวัตถุดิบตั้งต้นหลายตัว ต้องแจ้งวัตถุดิบตั้งต้นที่ใช้จริงให้หน่วยรับรองทราบ ในกรณีของผลิตภัณฑ์ MB ที่ผลิตจากการผสมน้ำมันปาล์มและน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม สามารถระบุตามวัตถุดิบที่เป็นส่วนผสมหลักได้



### 3.2. โมเดลห่วงโซ่อุปทาน RSPO ที่มีผลบังคับใช้

ภาคผนวกนี้ครอบคลุมโมเดลห่วงโซ่อุปทานแบบคงเอกลักษณ์ (IP) แบ่งแยก (SG) สมดุลมวล (MB) รวมถึงแบบลงบัญชีและอ้างอิงสิทธิ์

## 4. แนวปฏิบัติทั่วไปในการคำนวณ

ค่าแฟกเตอร์ที่ใช้การคำนวณถูกกำหนดขึ้นสำหรับสารอนุพันธ์ซึ่งมี C6 - C18 C-chain เป็นองค์ประกอบหลัก รายการต่อไปนี้คือสิ่งที่ไม่ครอบคลุม

- ผลิตภัณฑ์ที่มีสารอนุพันธ์ซึ่งมี C-chain ที่ยาวกว่า C18 เป็นองค์ประกอบหลัก สารเหล่านี้ไม่ได้มีน้ำมันปาล์มหรือน้ำมันจากเนื้อในเมล็ดปาล์มเป็นสารตั้งต้น
- น้ำมันดิบและน้ำมันที่ผ่านการกลั่น (RBD) รวมถึงแฟรกชัน (fractions) สิ่งที่กลั่นได้ (distillates) ของเหลือจากการกลั่น (refining residues) (เช่น PFAD) ตามผังแสดงผลได้ในภาคผนวก 1

### 4.1. โมเดลแบ่งแยก (SG) / คงเอกลักษณ์ (IP)

4.1.1 ผลิตภัณฑ์ SG/IP ที่นำมาใช้ต้องถูกเก็บแยกตามข้อกำหนดตลอดทั้งกระบวนการผลิตและจัดส่ง

4.1.2 ในการคำนวณผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมิปฐมภูมิที่อยู่ในขอบข่าย (ดูกราฟที่ 1) ให้ใช้ค่าแฟกเตอร์จำเพาะที่ได้จากปริมาณน้ำมันที่ใช้จริง (แฟกเตอร์ผลได้) โดยให้ถือเอาค่าแฟกเตอร์ที่กำหนดไว้ในเอกสารฉบับนี้เป็นแนวทางเท่านั้น และผู้ผลิตต้องบันทึกกิจกรรมในห่วงโซ่อุปทานไว้เป็นหลักฐานผู้ตรวจประเมินพิจารณา ผู้ผลิตจะต้องใช้แฟกเตอร์ที่คำนวณจากผลได้สำหรับผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมิปฐมภูมิ (ดูตารางที่ 3)

4.1.3 ให้ผู้ผลิตอนุพันธ์โอเลโอทูตียภูมิ (ดูกราฟที่ 1) ใช้ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของอนุพันธ์โอเลโอทูตียภูมิตามมาตรฐานที่ระบุไว้ในตารางที่ 4 เป็นแนวปฏิบัติ (ไม่บังคับ) โดยอาจเลือกใช้ค่าจำเพาะที่ได้จากข้อมูลของผู้ผลิตเองก็ได้

4.1.4 ในกรณีที่เอกสารฉบับปัจจุบัน (ยัง) ไม่ได้ระบุค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของอนุพันธ์โอเลโอทูตียภูมิชนิดนั้น ๆ ไว้ หรือในกรณีที่ใช้ค่าที่ได้จากข้อมูลของผู้ผลิตเอง ให้ปฏิบัติตามแนวทางการคำนวณในหัวข้อ 4.4. (ดูกราฟที่ 9)

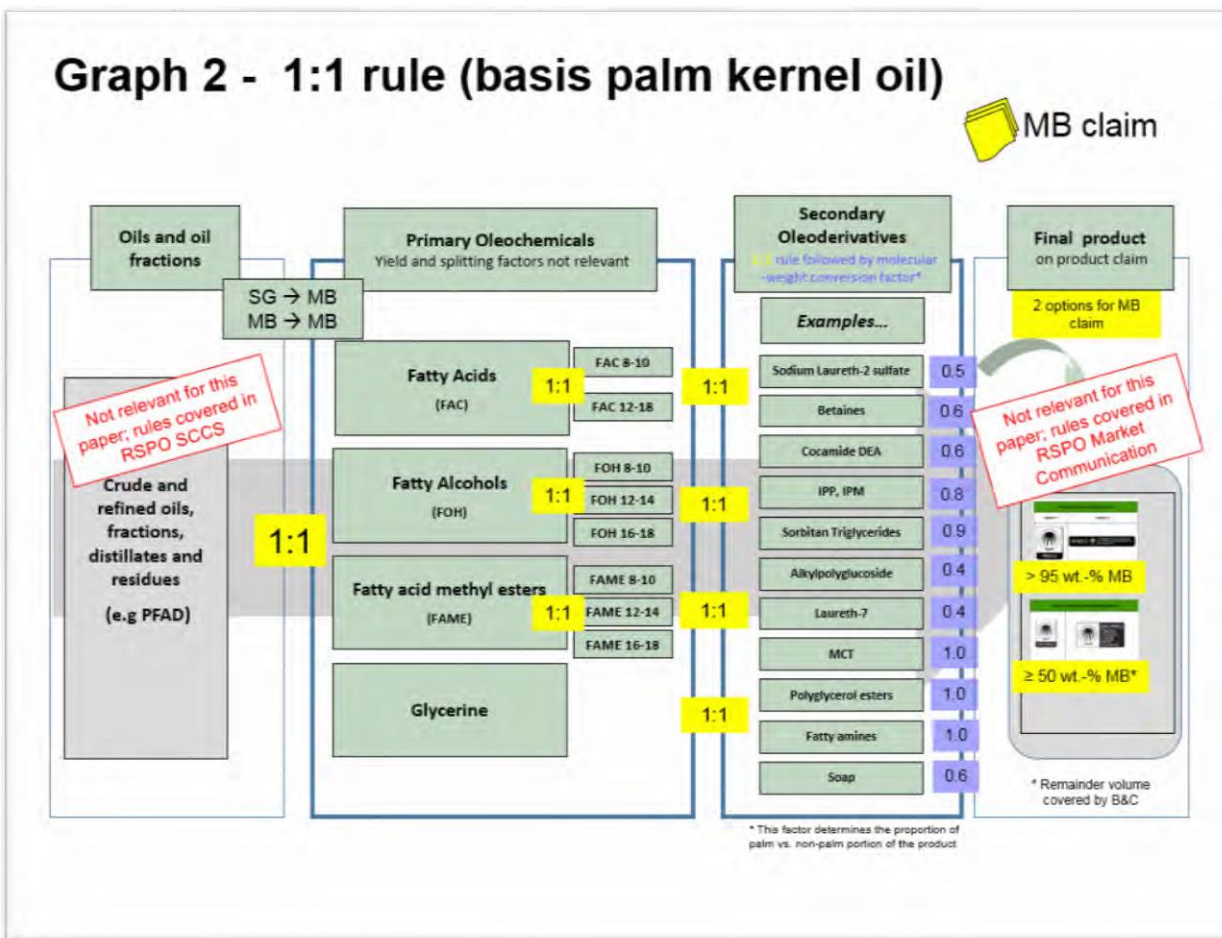
### 4.2. โมเดลสมดุลมวล (MB)

หัวข้อนี้จะกล่าวถึงหลักสำคัญบางประการในการนำโมเดลสมดุลมวลไปใช้กับผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมิปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอทูตียภูมิ

#### 4.2.1 กฎ 1:1

กฎ 1:1 มีผลบังคับใช้ต่อผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิที่ได้จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม รวมถึงแฟรคชันสิ่งที่กลั่นได้ และของเหลือจากการกลั่นที่อยู่ในขอบข่าย (ดูกราฟที่ 2) เนื่องจากน้ำหนักโมเลกุลของสารเหล่านี้ไม่ได้แตกต่างจากน้ำมันตั้งต้นมากนัก ในกรณีของกลีเซอรินซึ่งไม่มีอัตลักษณ์ของสารตั้งต้น (precursor identity) หรือ C-chain อ้างอิง (C-chain reference) ให้ใช้กฎ 1:1 ด้วยเช่นกัน

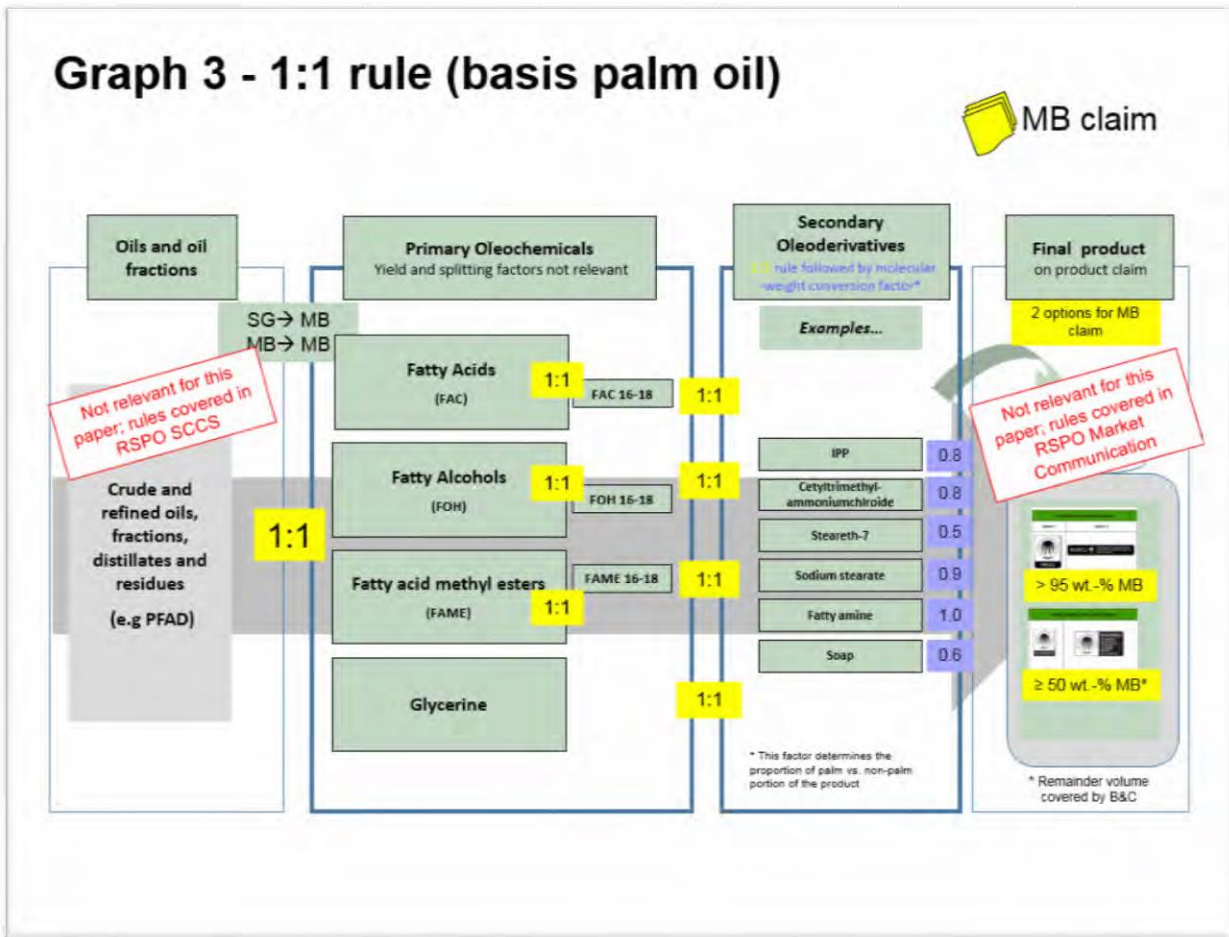
ในกรณีของอนุพันธ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิที่อยู่ในขอบข่าย ให้เริ่มจาก กฎ 1:1 ก่อน จากนั้นจึงใช้ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยที่ขึ้นกับน้ำหนักโมเลกุลเป็นแนวทาง (ไม่บังคับ) หรือจะเลือกใช้ค่าจำเพาะที่ได้จากข้อมูลของผู้ผลิตเองก็ได้เช่นกัน (ดูตารางที่ 4) ในกรณีที่เอกสารฉบับปัจจุบัน (ยัง) ไม่ได้ระบุค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยอนุพันธ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิชนิดนั้น ๆ ให้ปฏิบัติตามแนวทางการคำนวณในหัวข้อ 4.4.



รายการผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิที่ได้จากน้ำมันปาล์ม รวมถึงแฟรคชันสิ่งที่กลั่นได้ และของเหลือจากการกลั่นน้ำมันปาล์ม (ดูกราฟที่ 3) นั้นมีอยู่เพียงไม่มากเนื่องจากเงื่อนไขของ C-chain (ดูตารางที่ 2) แต่หลักคิดเดียวกันนี้ก็ยังมีผลบังคับใช้

ในกรณีของเม็ดสบู่ (soap base) (ที่ได้จากการนำน้ำมันไปผ่านกระบวนการซาพอนนิฟิเคชัน [saponification] หรือการทำให้กรดไขมันเป็นกลาง [fatty acid neutralization]) ให้คำนวณ oil requirement จากปริมาณไขมันทั้งหมด (total fatty matter) ซึ่งขึ้นกับความชื้นในเม็ดสบู่ ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยเม็ดสบู่ที่มีความชื้นน้อยกว่าหรือเท่ากับร้อยละ 18 คือ 0.7 ขณะที่เม็ดสบู่ที่มีความชื้นมากกว่าร้อยละ 18 คือ 0.6

**Graph 3 - 1:1 rule (basis palm oil)**

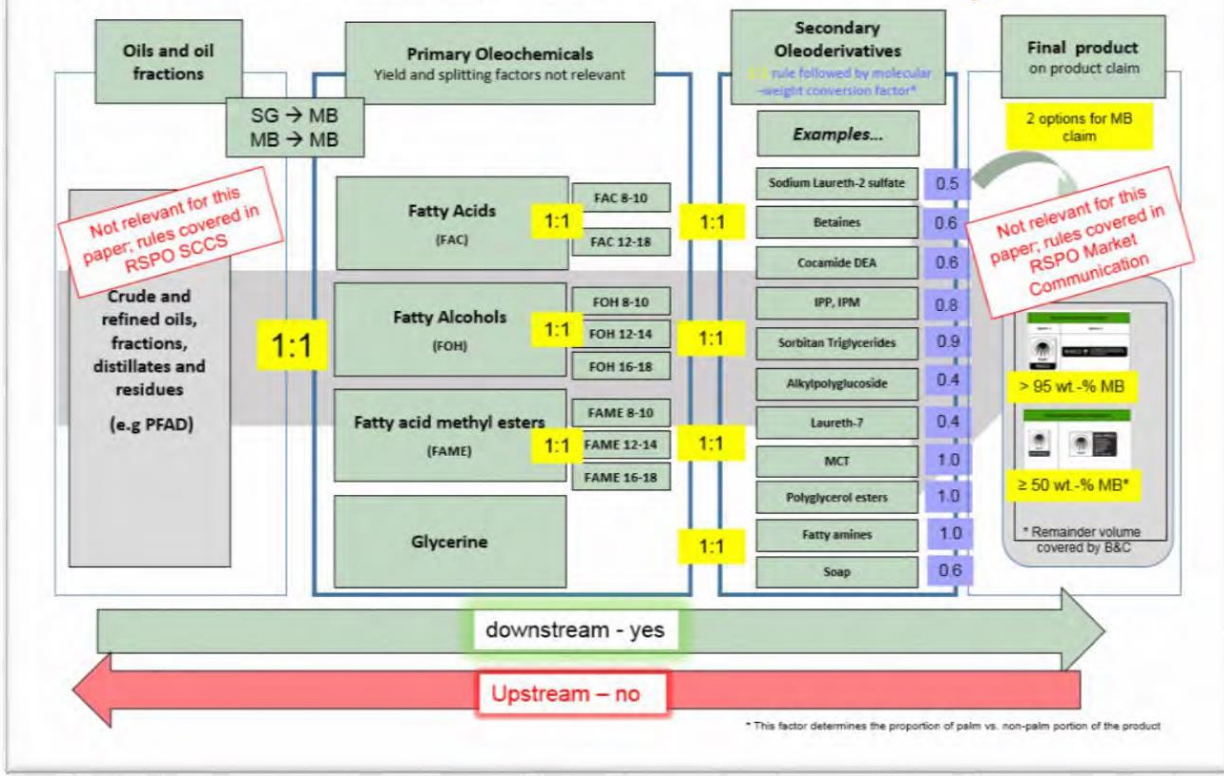


**4.2.2 การถ่ายโอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ไปยังผลิตภัณฑ์ปลายน้ำ / ต้นน้ำ**

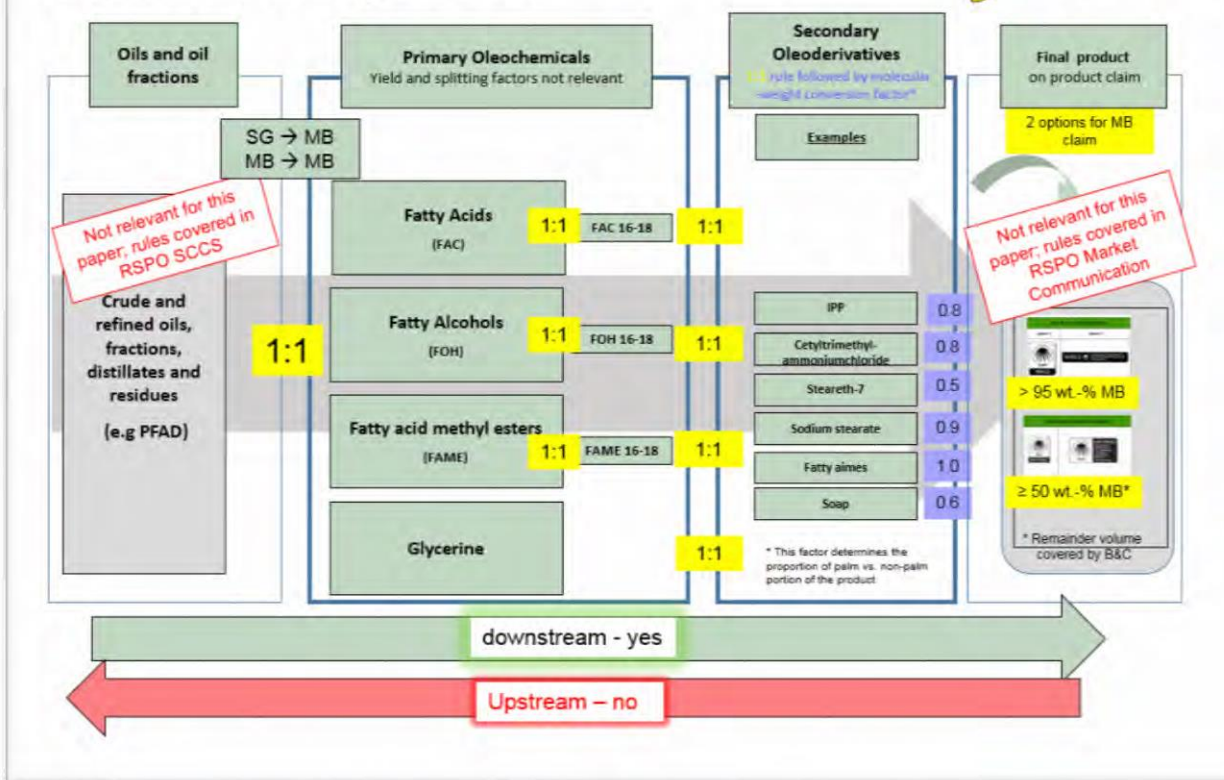
ในกรณีของผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอหุติยภูมิที่ได้จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม รวมถึงแฟรคชัน สิ่งที่กลั่นได้ และของเหลือจากการกลั่นน้ำมันปาล์มได้จากน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม อนุญาตให้โอนการอ้างสิทธิ์ในโมเดล MB ไปยังปลายน้ำเท่านั้น (ดูกราฟที่ 4) กฎนี้มีผลบังคับใช้ต่อผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอหุติยภูมิจากน้ำมันปาล์มเช่นเดียวกัน (ดูกราฟที่ 5) ยกตัวอย่างเช่น อนุญาตให้โอนการอ้างสิทธิ์ในโมเดล MB ไปยังผลิตภัณฑ์ปลายน้ำ เป็นต้นว่าจากกรดไขมันไปยัง betaine ได้ แต่ไม่อนุญาตให้โอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ย้อนกลับไปยังผลิตภัณฑ์ต้นน้ำ เป็นต้นว่าจาก fatty alcohol ย้อนกลับไปยังน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม หรือจาก betaine ย้อนกลับไปยังกรดไขมัน



# Graph 4 - Palm kernel oil MB claim transfer downstream/upstream



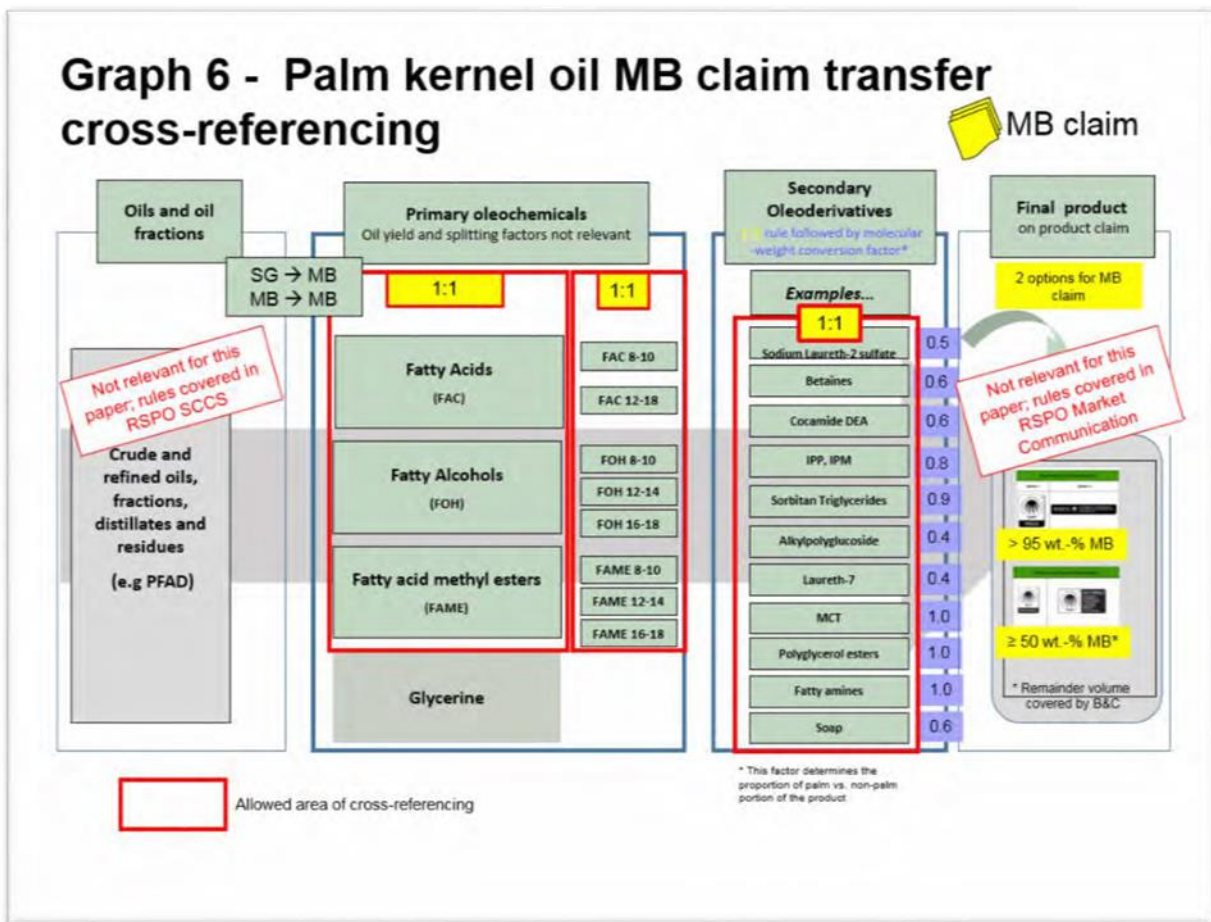
# Graph 5 - Palm oil MB claim transfer downstream/upstream



#### 4.2.3 การโอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ระหว่างกัน (cross referencing)

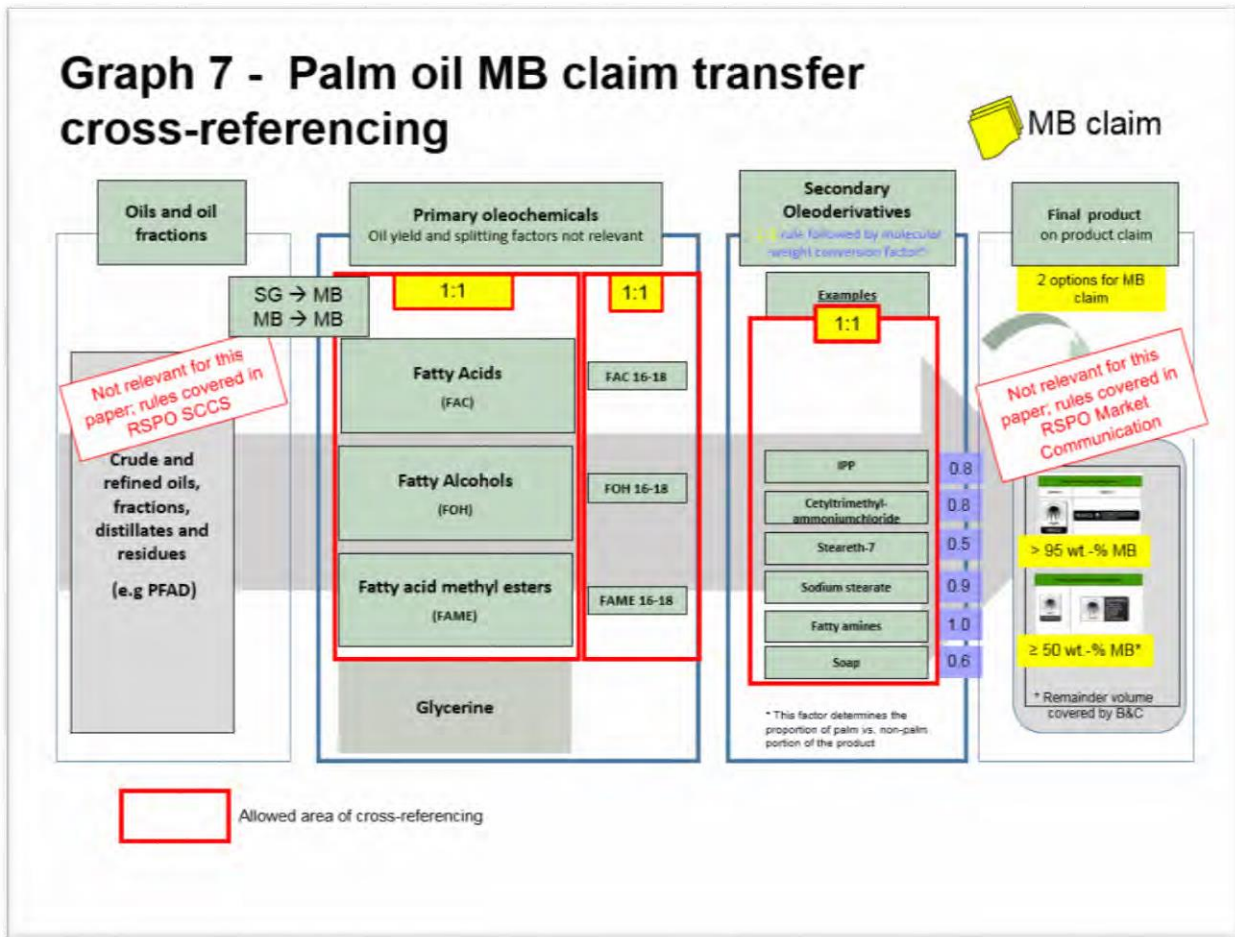
อนุญาตให้โอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ภายในกลุ่มสารที่กำหนดไว้ซึ่งตีกรอบด้วยเส้นสีแดงได้ (ดูกราฟที่ 6) ยกตัวอย่างเช่น จาก fatty acid ไปยัง fatty alcohol หรือจาก sodium laureth - 2 sulfate ไปยัง betaine แต่กลีเซอรินไม่อยู่ในเงื่อนไขนี้เนื่องจากกลีเซอรินไม่มีทั้งสารตั้งต้นและ C-chain อ้างอิง<sup>5</sup>

กฎนี้มีผลบังคับใช้กับผลิตภัณฑ์ไอส์โอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์ไอส์โอหตุยภูมิจากน้ำมันปาล์มเช่นเดียวกัน (see กราฟที่ 7)



<sup>5</sup> ในกรณีของกลีเซอรินที่มีหลักฐานยืนยันสารตั้งต้นหรือ C-chain อ้างอิงซึ่งยืนยันว่ามาจากแหล่งเดียวกัน (PO หรือ PKO) อนุญาตให้โอนการอ้างสิทธิ์ตามโมเดล MB ระหว่างกัน (cross referencing) ได้

# Graph 7 - Palm oil MB claim transfer cross-referencing



### 4.3. การใช้เครดิต RSPO / โมเดลลงบัญชีและอ้างสิทธิ์

ในการคำนวณ B&C ของผลิตภัณฑ์โอเลโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอเลโอทุติยภูมิที่อยู่ในขอบข่าย (ดูกราฟที่ 1) ให้ใช้ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยที่ระบุไว้ในตารางที่ 4 เป็นแนวทาง (ไม่บังคับ) โดยอาจเลือกใช้ค่าเฉพาะที่ได้จากข้อมูลของผู้ผลิตเองก็ได้

ในกรณีที่เอกสารฉบับปัจจุบัน (ยัง) ไม่ได้ระบุค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของอนุพันธ์โอเลโอทุติยภูมิชนิดนั้น ๆ ไว้ ให้ปฏิบัติตามแนวทางการคำนวณในหัวข้อ 4.4. (ดูกราฟที่ 9)

### 4.4. หลักในการคำนวณค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของอนุพันธ์โอเลโอทุติยภูมิ

ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ที่ได้คำนวณไว้แล้วทั้งหมดแสดงไว้ในตารางที่ 4

ในกรณีที่ตารางที่ 4 (ยัง) ไม่ได้ระบุค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของอนุพันธ์โอเลโอทุติยภูมิชนิดนั้น ๆ ไว้ ให้ปฏิบัติตามแนวทางการคำนวณในกราฟที่ 9 เพื่อกำหนดค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ที่ถูกต้อง

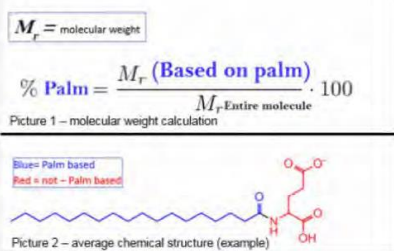
ค่าแฟกเตอร์สำหรับแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ (เช่น 1 = มีองค์ประกอบเป็น PO/PKO 100%) ของผลิตภัณฑ์ใด ๆ บ่งบอกปริมาณของ PO/PKO ที่อยู่ในผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้ายซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับปริมาณวัตถุดิบที่ใช้ไปในการผลิต



## Graph 9 – determination of new secondary oleoderivative conversion factors

This factor determines the proportion of palm vs. non-palm portion of the product based on molecular weight. In the case where a product conversion factor is not covered in the existing document yet, the guideline to establish the product conversion factor is listed below.

1. Split product into components (until all reactants are identified)
2. Investigate origin of reactants (whether palm, palm kernel oil, fractions or residues or not)
3. Define average chemical structure of the product (see picture 2)
4. Apply molecular weight calculation (see picture 1)
5. Calculate ratio palm-based vs. not palm-based for single components (see picture 3)
6. Calculate total amount of palm-based in composition (see picture 3)



Example - Product composition contains 30 % PKO

20% Component A (0% PKO)
20% Component B (100% PKO)
20% Component C (50% PKO)
40% Water (0% PKO)

PKO (Formulation) = 0.2 · 0% + 0.2 · 100% + 0.2 · 50% + 0.4 · 0%

A	B	C	D
---	---	---	---

Picture 3 – calculation of a composition (example)

### ตารางที่ 1 – ผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในขอบข่าย (C-chain C6 – C18)

สารไอลีโอเคมีปฐมภูมิ (Primary Oleochemicals)	Fatty acids Fatty acid methyl esters Fatty alcohols Glycerin
สารอนุพันธ์ไอลีโอเคมีทุติยภูมิ (Secondary Oleoderivatives)  (รายชื่อเหล่านี้เป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น ไม่ได้ครอบคลุมทั้งหมด)	Alkylpolyglucosides Caprylic/Capric Triglycerides (เช่น MCT) Cetyltrimethylammonium Chloride Cocamide DEA Cocamide MEA Cocoamidopropyl Betaine Fatty Isethionate (e.g. Sodium Cocyl Isethionate) Glycerol Esters (mono-, di-, and Triglycerides) Isopropylester (e.g. IPM, IPP) Laureth-7 Polyglycol Esters



	Sodium Laureth-1 Sulfate Sodium Laureth-2 Sulfate Sodium Laureth-3 Sulfate Sodium Lauryl Sulfate Sodium Palm Kernelate Sodium Stearate Sorbitan Monoglycerides Sorbitan Triglycerides Stearamidopropyldimethylamine Polysorbate 60 (ethoxylated SMS), Polysorbate 80 (ethoxylated SMO) Polysorbate 65 (ethoxylated STS) Propylene Glycol Monoester stearate	
--	--	--

ตารางที่ 2 – แนวปฏิบัติว่าด้วย C-chain ของ MPOB (MPOB carbon chain length guideline)

จำนวนคาร์บอน	น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม	น้ำมันปาล์ม	ปาล์มสเตียริน	ปาล์มโอเลอิน
C6	0.5	-	-	-
C8	4.5	-	-	-
C10	3.5	-	-	-
C12	48.5	0.1	0.3	0.3
C14	15.5	1.0	1.5	1.0
C16	8	44.0	62.4	40.2
C18	2	4.4	5.0	4.4
C18:1	15	40.1	24.9	42.8
C18:2	2.5	10.4	5.9	11.3

**ตารางที่ 3ก –ค่าแฟกเตอร์สำหรับคำนวณปริมาณ SG และ IP สำหรับ C-chain ต่าง ๆ ของ fatty acids**  
 (หมายเหตุ 0.87 คือค่าแฟกเตอร์ผลได้จากการผลิต [yield factor] ของ fatty acids ค่าแฟกเตอร์อื่น ๆ  
 ที่ใช้ในการคำนวณได้มาจากแนวปฏิบัติว่าด้วย C-chain ในตารางที่ 2)

		เมื่อใช้ PO		เมื่อใช้ PKO	
Fatty acid ที่มี C-chain ตั้งแต่ C6 – C14	แฟรกชัน (1 เมตริกตัน)			PKO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ
	C6			229.9	$[(1/0.87)/0.005]$
	C8			25.5	$[(1/0.87)/0.045]$
	C10			32.8	$[(1/0.87)/0.035]$
	C12			2.4	$[(1/0.87)/0.485]$
	C14			7.4	$[(1/0.87)/0.155]$
	C8-10			14.4	$[(1/0.87)/0.08]$
	C12-14			1.8	$[(1/0.87)/0.64]$

กรดไขมัน ที่มี C-chain ตั้งแต่ C16 – C18	แฟรกชัน (1 เมตริกตัน)	PO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ	PKO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ
	C16	2.6	$[(1/0.87)/0.44]$	14.4	$[(1/0.87)/0.08]$
	C18	2.1	$[(1/0.87)/0.55]$	5.7	$[(1/0.87)/0.20]$
	C16-18	1.2	$[(1/0.87)/0.99]$	4.1	$[(1/0.87)/0.28]$
กรดโอลิก จากน้ำมันปาล์มหรือน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม		2.1	$[(1/0.87)/0.51]$	5.7	$[(1/0.87)/0.18]$

**ตารางที่ 3 ข – ค่าแฟกเตอร์สำหรับคำนวณปริมาณ SG และ IP สำหรับ C-chain ต่าง ๆ ของ fatty alcohol**

(หมายเหตุ 0.83 คือค่าแฟกเตอร์ผลได้จากการผลิต [yield factor] ของ fatty alcohol ค่าแฟกเตอร์อื่น ๆ ที่ใช้ในการคำนวณได้มาจากแนวปฏิบัติว่าด้วย C-chain ในตารางที่ 2)

		เมื่อใช้ PO		เมื่อใช้ PKO	
Fatty alcohol ที่มี C-chain ตั้งแต่ C6 – C14	แฟรกชัน (1 เมตริกตัน)			PKO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ
	C6			241.0	$[(1/0.83)/0.005]$
	C8			26.8	$[(1/0.83)/0.045]$
	C10			34.4	$[(1/0.83)/0.035]$
	C12			2.5	$[(1/0.83)/0.485]$
	C14			7.8	$[(1/0.83)/0.155]$
	C8-10			15.1	$[(1/0.83)/0.08]$
	C12-14			1.9	$[(1/0.83)/0.64]$
Fatty acid ที่มี C-chain ตั้งแต่ C16 – C18	แฟรกชัน (1 เมตริกตัน)	PO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ	PKO ที่ผ่านการรับรอง SG (IP) ที่ต้องใช้ (หน่วยเมตริกตัน)	การคำนวณ
	C16	2.7	$[(1/0.83)/0.44]$	15.1	$[(1/0.83)/0.08]$
	C18	2.2	$[(1/0.83)/0.55]$	6.0	$[(1/0.83)/0.20]$
	C16-18	1.2	$[(1/0.83)/0.99]$	4.3	$[(1/0.83)/0.28]$

**ตารางที่ 4 – ค่าแฟกเตอร์สำหรับการแปลงหน่วยผลิตภัณฑ์ของโอลีโอเคมีปฐมภูมิและอนุพันธ์โอลีโอทุติยภูมิ (ถือว่าวัตถุดิบออกฤทธิ์ 100% (ไม่รวมน้ำ / ตัวทำละลาย))**

ลำดับ	ผลิตภัณฑ์โอลีโอเคมีปฐมภูมิ (Primary Oleochemicals)	ค่าแฟกเตอร์*
1	Fatty acids	1.0
2	Fatty alcohols	1.0
3	Fatty methyl esters	1.0
4	Glycerin	1.0
	อนุพันธ์โอลีโอทุติยภูมิ (Secondary Oleoderivatives) (INCI หรือชื่อทางเคมี)	ค่าแฟกเตอร์
5	Cocoamidopropyl Betaine	0.6
6	Fatty amines	1.0

7	Sodium Lauryl Sulfate	0.7
8	Sodium Laureth-1 Sulfate	0.6
9	Sodium Laureth-2 Sulfate	0.5
10	Sodium Laureth-3 Sulfate	0.5
11	Sodium Stearate	0.7
12	Palm Kernelate	0.7
13	Laureth-7	0.4
14	Steareth-7	0.5
15	Cocamide MEA	0.8
16	Cocamide DEA	0.6
17	Stearamidopropyldimethylamine	0.7
18	Cetyltrimethylammonium chloride	0.8
19	Isopropyl Esters (e.g. IPP, IPM)	0.8
20	Caprylic / Capric Triglyceride (e.g.MCT)	1.0
21	Fatty Isethionate (e.g. Sodium Cocyl Isethionate)	0.6
22	Alkypolyglycoside	0.4
23	Glycerol esters (Mono-, Di and Triglycerides)	1.0
24	Polyglycerol Ester	1.0
25	Sorbitan Monoglyceride	0.7
26	Sorbitan Triglyceride	0.9
27	Polysorbate 60 (ethoxylated SMS), Polysorbate 80 (ethoxylated SMO)	0.2
28	Polysorbate 65 (ethoxylated STS)	0.5
29	Propylene Glycol Monoester	0.9
30	Lactylated Monoglyceride	0.8
31	Metallic salts of Lactic esters of Fatty acids (Sodium Stearoyl Lactylate,	0.6
	Calcium Stearoyl Lactylate)	
32	Acylated Monoglyceride	0.9
33	Succinylated Monoglyceride	0.8
34	Ethoxylated Monoglyceride (Polyglycerate 60)	0.8

35	Sucrose esters of fatty acids	0.5
36	Diacetyltartaric acid ester of monoglycerides (DATEM)	0.6
37	Monoglyceride citrate	0.7
38	Stearoyl Lactic Acid	0.7
39	Stearyl Tartrate	0.4
40	Sodium Stearoyl Fumarate	0.7
41	Carboxylic acid soap	0.7
42	N-Butyl Esters	0.8
43	2-Ethyl Hexyl Esters	0.7
44	TMP Esters (TMP C8-C10 triester)	0.5
45	Ethylene Glycol Monoesters (EGMS)	0.9
46	Ethylene Glycol Diesters (EGDS)	0.9
47	Methyl Ester Sulphonate (MES)	0.7

\* เทียบเท่ากับน้ำมันปาล์มหรือน้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มตั้งต้นในผลิตภัณฑ์ไอส์โอเคมีปฐมภูมิหรืออนุพันธ์ไอส์โอหัตถิยภูมิ 1 เมตริกตัน

## ภาคผนวก 7 - แนวทางในการขอรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO สำหรับบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหาร

### 1. คำนิยามของบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหาร (food service company / companies)

สถานประกอบการใด ๆ ที่ให้บริการอาหารและ / หรือของขบเคี้ยวประเภทใด ๆ ก็ตามเพื่อบริโภคภายในสถานที่หรือนากลับบ้าน หมวดยุทธศาสตร์รวมถึงร้านอาหารที่ให้บริการเต็มรูปแบบ ร้านอาหารจานด่วน บริการจัดเลี้ยง โรงอาหาร และสถานที่อื่นใดที่จัดเตรียม ให้บริการ และขายอาหารให้กับผู้บริโภคหรือสาธารณชน นอกจากนี้ยังรวมถึงร้านขนมอบค้ำปลีกต่าง ๆ เป็นต้นว่าร้านในซูเปอร์มาร์เก็ต ซึ่ง นำ แป้ง แซ ซิ่ง มา อบ ต่อ และบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่จัดอาหารให้หน่วยงานต่างๆ

### 2. วัตถุประสงค์ของเอกสารฉบับนี้

- 2.1 เพื่อเป็นแนวทางแก่บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่ใช้ผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มและปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองตามกรอบ RSPO ในอาหารและของขบเคี้ยวในการขอรับรองมาตรฐานห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO อันจะทำให้บริษัทสามารถแสดงเครื่องหมายการค้าของ RSPO และมีสิทธิในการกล่าวอ้างว่าบริษัทมุ่งมั่นที่จะใช้ผลิตภัณฑ์น้ำมันปาล์มและปาล์มน้ำมันที่ผ่านการรับรองมาตรฐานตามกรอบ RSPO ซึ่งผลิตด้วยกรรมวิธีที่ยั่งยืน
- 2.2 แนวทางนี้จะช่วยอุตสาหกรรมอาหารในการระบุและรับรองมาตรฐานของบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ค.ศ. 2020 และตามเอกสารระบบห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ค.ศ. 2020

### 3. ข้อกำหนดต่าง ๆ ของกระบวนการ

#### 3.1 บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีสถานประกอบการแห่งเดียว

- 3.1.1 ในกรณีของบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีสถานประกอบการแห่งเดียวให้ใช้โมดูล A/B/C ตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO
- 3.1.2 ระบบการตรวจประเมินบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีสถานประกอบการแห่งเดียวนั้นเหมือนกับการตรวจประเมินเพื่อรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO ในกรณีอื่น ๆ โดยการตรวจประเมินเพื่อขอรับรองครั้งแรกเพื่อติดตาม และเพื่อขอต่ออายุจะต้องมีการเยี่ยมชมสถานที่ประกอบการด้วย
- 3.1.3 ในกรณีที่บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันน้อยกว่า 1,000 กก.\* ต่อปี อนุญาตให้หน่วยรับรองใช้วิธีตรวจประเมินระยะไกลในการตรวจติดตามได้ อย่างไรก็ตาม การตรวจประเมินเพื่อขอการรับรองครั้งแรกและเพื่อต่ออายุจะต้องมีการตรวจประเมิน ณ สถานที่ประกอบการร่วมด้วย

หมายเหตุ: ปริมาณ 1,000 กก. นั้นพิจารณาตามค่าจำกัดความของผู้ใช้รายย่อย (ภาคผนวก 5) ตามที่นิยามไว้ในมาตรฐานนี้ และหมายถึงผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ใช้ทั้งหมด ไม่ใช่เฉพาะส่วนที่ได้รับการรับรอง

### 3.2 บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีหลายสถานประกอบการ

- 3.2.1 บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีหลายสถานประกอบการหมายถึงบริษัทที่มีแฟรนไชส์หรือมีสถานประกอบการที่เข้าร่วมสองแห่งขึ้นไป นับรวมสำนักงานส่วนกลางด้วย
- 3.2.2 เพื่อวัตถุประสงค์ประสงค์ใน การ ร ับ ร อง บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีหลายสถานประกอบการจะต้องปฏิบัติตามโมดูล A/B/C ของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO
- 3.2.3 ในการตรวจประเมินเพื่อขอการรับรองครั้งแรก เพื่อติดตาม และเพื่อต่ออายุจะต้องมีการเยี่ยมชมสำนักงานส่วนกลางและสถานประกอบการที่มีการจัดซื้อเกิดขึ้นทั้งหมด ในกรณีที่การจัดซื้อทั้งหมดถูกควบคุมอย่างเคร่งครัดโดยสำนักงานส่วนกลาง การเยี่ยมชมสถานที่เพื่อตรวจประเมินก็จะทำแต่ที่สำนักงานส่วนกลางเพียงแห่งเดียว โดยจะใช้วิธีตรวจประเมินระยะไกลในกรณีของสำนักงานจัดซื้อในเขตภูมิภาค หากเห็นว่าจำเป็น
- 3.2.4 สูตรสำหรับการตรวจประเมินแบบสุ่มตัวอย่างตามที่กล่าวไว้ในหัวข้อ ก. 2.4 ของเอกสารว่าด้วยระบบการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ซึ่งกล่าวถึงการตรวจประเมิน ณ สถานประกอบการที่สุ่มขึ้นมา นั้น ไม่มีผลบังคับใช้ต่อบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีหลายสถานประกอบการ แต่ในการตรวจประเมินเพื่อติดตาม สูตรดังกล่าวจะถูกนำมาใช้ในการสุ่มตัวอย่างเพื่อตรวจประเมินเอกสารของสถานประกอบการที่เข้าร่วมจากระยะไกล ขณะที่ตรวจประเมินสำนักงานส่วนกลาง ณ สถานที่จริง โดยหน่วยรับรองจะเป็นผู้แจ้งว่าต้องการทบทวนเอกสารของสถานประกอบการแห่งใดในการตรวจประเมิน ระยะไกล ประจำปี นั้น ๆ และสำนักงานส่วนกลางจะต้องส่งมอบข้อมูลและเอกสารที่เกี่ยวข้องของสถานประกอบการที่ได้รับการสุ่มขึ้นมาแก่ผู้ตรวจประเมิน
- 3.2.5 สำนักงานส่วนกลางต้องตรวจประเมินสถานประกอบการ / แฟรนไชส์ที่เข้าร่วมเป็นการภายในทุกปี และต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าสถานประกอบการทุกแห่งได้รับการตรวจประเมินภายในรอบเวลาห้าปี โดยอาจใช้สูตรในการสุ่มตัวอย่างเพื่อกำหนดจำนวนสถานประกอบการ/แฟรนไชส์ที่เข้าร่วมซึ่งต้องรับการตรวจประเมินในรอบหนึ่งปี การตรวจประเมินภายในจะช่วยรับรองว่าสถานประกอบการ/แฟรนไชส์ที่เข้าร่วมของบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO และกฎในการสื่อสารและอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO รวมถึงข้อกำหนดอื่นใดที่เกี่ยวข้อง
- 3.2.6 สำนักงานส่วนกลางต้องปฏิบัติหน้าที่ทั้งหมดของสำนักงานส่วนกลางตั้งที่นิยามไว้ในภาคผนวก 2 (การรับรองแบบหลายสถานประกอบการ) กล่าวคือจะต้องจัดให้มีการฝึกอบรม การอ้างสิทธิ์ การบันทึกและจัดเก็บเอกสาร และอื่นๆ

### 3.3 สำหรับบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่ใช้ใบรับรองห่วงโซ่อุปทานแบบกลุ่ม

- 3.3.1 บริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่จะเข้าเป็นสมาชิกเพื่อการรับรองแบบกลุ่มได้ต้องเป็นนิติบุคคลแยกเทศ (separate legal entity) ซึ่งต่างใช้ผลิตภัณฑ์ป่าไม้สูงสุดไม่เกิน 500 เมตริกตันต่อปีต่อบริษัทเท่านั้น ผู้จัดการกลุ่มต้องยื่นขอการรับรองห่วงโซ่อุปทาน RSPO ในนามของสมาชิกกลุ่มทุกบริษัทตามโมดูล A/B/C ของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO

- 3.3.2 ในการตรวจประเมินนั้น ผู้จัดการกลุ่ม (ซึ่งมีหน้าที่และความรับผิดชอบโดยรวมในการดูแลรักษา ICS) จะเป็นผู้เยี่ยมสำรวจสถานประกอบการในการตรวจประเมินเพื่อขอรับรองครั้งแรก เพื่อติดตาม และเพื่อต่ออายุ)
- 3.3.3 สูตรสำหรับการตรวจประเมินแบบสุ่มตัวอย่างตามที่กล่าวไว้ในหัวข้อ ก. 2. 4 ของเอกสารว่าด้วยระบบการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ซึ่งกล่าวถึงการตรวจประเมิน ณ สถานประกอบการที่สุ่มขึ้นมา นั้น ไม่มีผลบังคับใช้ต่อบริษัทผู้ให้บริการด้านอาหารที่มีหลายสถานประกอบการ แต่สูตรดังกล่าวจะถูกนำมาใช้ในการตรวจประเมินเพื่อติดตามสมาชิกกลุ่มจากระยะไกล หน่วยรับรองจะเป็นผู้แจ้งว่าต้องการทบทวนเอกสารของสมาชิกกลุ่มรายใดในการตรวจประเมินระยะไกล แต่ละปี
- 3.3.4 ผู้จัดการกลุ่มต้องแสดงหลักฐานว่ามีระบบบริหารจัดการ และต้องส่งข้อมูลและเอกสารที่เกี่ยวข้องของสมาชิกกลุ่มที่ได้รับรวมมาระหว่างการตรวจประเมินภายใน ตามข้อกำหนดในภาคผนวก 3 ของมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO ให้แก่ CB ได้
- 3.3.5 ผู้จัดการกลุ่มต้องตรวจประเมินสถานประกอบการที่เข้าร่วมเป็นการภายในทุกปี เพื่อให้แน่ใจว่าสมาชิกปฏิบัติตามข้อกำหนดว่าด้วยห่วงโซ่อุปทานการถือครองแบบกลุ่ม และต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าสถานประกอบการทุกแห่งผ่านการตรวจประเมินภายในรอบเวลาห้า (5) ปี โดยอาจใช้สูตรในการสุ่มตัวอย่างเพื่อกำหนดจำนวนสถานประกอบการ/ แฟรนไชส์ที่เข้าร่วม ซึ่งต้องรับการตรวจประเมินในรอบหนึ่งปี การตรวจประเมินภายในจะช่วยรับรองว่าสถานประกอบการที่เข้าร่วมปฏิบัติตามมาตรฐานการรับรองห่วงโซ่อุปทานตามกรอบ RSPO และกฎในการสื่อสารและอ้างสิทธิ์ทางการตลาดตามกรอบ RSPO เช่นเดียวกับข้อกำหนดอื่นใดที่เกี่ยวข้อง
- 3.3.6 ผู้จัดการกลุ่มต้องเก็บรวบรวมและรักษาข้อมูลต่อไปนี้ (แต่ไม่จำกัดเฉพาะ) ของสมาชิกภายในกลุ่ม ปริมาณของผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมัน RSPO ทั้งหมดที่ซื้อขาย โมเดลห่วงโซ่อุปทานที่ใช้ ปริมาณผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่คาดว่าจะใช้ในหน่วยเมตริกตันต่อปี และปริมาณสุทธิของผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการรับรองมาตรฐาน RSPO ที่ผลิตหรือแปรรูปต่อปี
- 3.3.7 ผู้จัดการกลุ่มต้องปฏิบัติหน้าที่ทั้งหมดของสำนักงานสวนกลางตามที่นิยามไว้ในภาคผนวก 3 (การรับรองแบบกลุ่ม) กล่าวคือจะต้องจัดให้มีการฝึกอบรม การอ้างสิทธิ์ การบันทึกและจัดเก็บเอกสาร และอื่น ๆ



RSPO เป็นองค์กรระหว่างประเทศที่ไม่แสวงหากำไร ก่อตั้งมาตั้งแต่ปีพ.ศ.2547  
มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการปลูกและใช้ผลิตภัณฑ์ปาล์มน้ำมันที่ยั่งยืน  
ผ่านมาตรฐานการรับรองระดับโลก โดยการมีส่วนร่วมกับผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง

[www.rspo.org](http://www.rspo.org)



**Roundtable on Sustainable Palm Oil**

Unit 13A-1, Level 13A,  
Menara Etiqa, No 3,  
Jalan Bangsar Utama 1,  
59000 Kuala Lumpur, Malaysia  
**T** +603 2302 1500  
**F** +603 2302 1543

**Other Offices:**

Jakarta, Indonesia  
London, United Kingdom  
Beijing, China  
Bogota, Colombia  
New York, USA  
Zoetermeer, Netherlands

 [rspo@rspo.org](mailto:rspo@rspo.org)

 [www.rspo.org](http://www.rspo.org)